

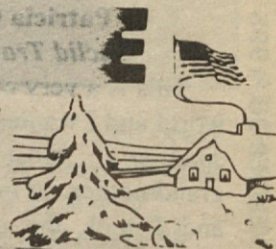
Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!



# AMERICAN

## AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER



Serving in Ohio and Nationwide, over 200,000 American-Slovenians

Vol. 98 — No. 48

(USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, NOVEMBER 28, 1996

ISSN Number 0164-68X

60¢

## St. Vitus Slovenian School presents St. Nicholas play

The St. Vitus Slovenian School (Slovenska šola pri sv. Vidu) has a special Thanksgiving treat for northeast Ohio with its annual presentation of "Miklavzevanje" (St. Nicholas) on Sunday, Dec. 1 at 3 p.m. in St. Vitus parish auditorium, 6111 Glass Ave.

The play was written by Mojca Slak, a native of Cleveland, Ohio. In the play children are busy writing letters to St. Nicholas as his feast day is fast approaching.

Some of the boy students are quite curious as to how St. Nicholas will receive the letters.

The play moves forward to "novice" angels who are assigned the task of ensuring delivery of the letters to St. Nicholas. The ensuing portion of the play shows the obstacles the novice angels encounter.

Will they be successful? Will Lucifer and his companions battle the angels? If yes, who will win? And will the letters be delivered on time?

You will have to come to St. Vitus Auditorium on Dec. 1 at 3 p.m. to witness the drama from start to finish and experience the true meaning of St. Nicholas.

Fuhry, Edi Mejac, Franci Sever, Marko Srsen.

**Guardian Angels:**

Kristina Antloga, Jessica Bratkovic, Jennifer Dolenc, Andreja Leonard, Theresa Manfreda, Kristina Mejac, Pamela Ovsenic, Lisa Ovsenic, Majdi Percic, Teja Petelin, Marija Plečnik, Janci Skrabec, Andreja Srsen, Elizabeth Yuko, Viktorija Zalar, Ani Zakelj, Mihelca Zakelj, Toncka Zakelj,



Our student actors are:

**Teacher:** Andreja Leonard; **Students:** Matjaz Coffelt, Marko Plečnik, Tomaz Antloga, Andrej Kuhar, Alex Leonard; **Miroljub:** Viktorija Zalar; **Bozidar:** Sinia Domanko; **Archangel:** Tone Ovsenic;

**Clouds:** Monika Bratkovic, Andreja Dolenc, Rachel Gaser, Lauren Hauptman, Kristina Jakomin, Nicole Kusold, Nadi Lavriša, Danielle Maurice, Rezi Skrabec, Melissa Zupan.

**Devils:** Franc Antlogar, Peter Domanko, Anton Dolenc, David Fuhry, Stephen

Monika Zalar, Kati Zupan, Megan Zupan.

And who are Lucifer and St. Nicholas? God only knows.

Come on Dec. 1. Experience the wonder of a child through the live presentation of Miklavzevanje.

Warm side dishes, including the famous Slovenian raised donut (*krofe*) will be available. Secured parking.

Admission is only \$6.00/adult. Children under 16 accompanied by an adult admitted free. Contact the parish rectory at 361-1444 for information. --S.K.

## Tony Zakelj, Melissa Snyder are wed



(Photo by Emilee Jenko)

On Saturday, November 2, Tony Zakelj and Melissa Snyder were united in marriage. The ceremony was held at St. William church in Euclid, Ohio.

The maid of honor was Misty Conway. Bridesmaids were Patty Boggs and Chris Wood. Best man was Rikk Jenko. Ushers were Rick Mihelich and Justin Proctor. The attendants wore navy blue long sheath gowns.

The reception was held at the Slovenian Society Home in Euclid, Ohio, catered by Milka Krulc and her able assistants. Tony is the son of Maria and the late Paul Zakelj of Euclid. Melissa is the daughter of Raymond and Rose Snyder of Euclid.

The happy couple honeymooned in Florida and will reside in Euclid. Congratulations and God Bless.

## Heritage Foundation Presents "Evening with Bishop Pevec"

For many, the Thanksgiving Day Holiday marks the beginning of the Christmas Season. The stores and shopping malls have long since been decorated, the TV is filled with holiday commercials and familiar carols can be heard on the radio.

This year's event will take place at the Bishop's residence, The Center for Pastoral Leadership (Borromeo Seminary) on the actual Feast of St. Nicholas, Friday, December 6<sup>th</sup>, at 7:00 p.m.

Along with the inspirational message of our beloved Bishop Pevec, the liturgical celebration will be highlighted by the beautiful voices of the Glasbena Matica Chorus. The chorus will also present a short concert of Christmas Carols after the service.

As in years past, the Mass will be celebrated in the Borromeo Chapel at 28700 Euclid Avenue in Wickliffe. Groups and individuals interested in presenting Bishop Pevec with a gift during the Offertory should contact Dana, at 481-2985.

A reception will immediately follow the Mass in the Rappe Center, which is directly adjacent to the Chapel. Those attending are kindly requested to bring baked goods for the reception. Please drop them off in the Rappe Center prior to Mass. Everyone is invited to attend what has become a most memorable evening.



For the Slovenian community of Cleveland, however, the Christmas season begins with the annual "Evening with Bishop Pevec." For years now, the Slovenian American Heritage Foundation has gathered with its friends on the Friday nearest the Feast of St. Nicholas, to begin the preparation for the holidays with a Mass and reception.

## Slovenian artists have home at Lemont Cultural Center

The Slovenian Cultural Center in Lemont, IL has reached a new dimension in its first year of existence. It is becoming a showplace for

the art of American-Slovenian painters and sculptors and in this way is becoming the place where the public may acquaint

themselves with many artists who have developed their careers first in Europe and later in the United States.

A year ago, when the Center observed its gala grand opening, 17 artists from eight states were invited to display their work. Since then two artists have presented solo exhibits, featuring work ranging from oils, watercolors, charcoal drawings, graphic designs and sculpture — even three-dimension art on cloth.

The solo exhibits were given by **Joze Vodlan** of Brodheadsville, PA and **Emil Gutman** of Shannon, IL. On Nov. 16<sup>th</sup>, in connection with the first year anniversary of the Slovenian cultural Center, a new exhibit opened.

(Continued on page 8)



The Slovenski dom in Lemont, Illinois is becoming a favorite exhibiting arena for Slovenian American artists. At the Grand opening of the Dom last year, the gathering of 17 artists who exhibited their work included, from left to right, Lillian Brulc of Joliet, IL, Vlasta Radisek of Cleveland, OH, Erika Marija Bajuk of Wheaton, IL and Joze Vodlan of Brodheadsville, PA.



# Family Fun on a Carnival Cruise

AMERIŠKA DOMOVINA, NOVEMBER 28, 1996

By Patricia Coil  
Euclid Travel

This is a very competitive world and I wanted to be last summer's most popular grandmother, so my husband and I took the oldest two granddaughters on a seven-day Carnival Cruise. Everyone knows it is more fun to be a grandparent than a parent, because you get to do the fun stuff with the grandchildren.

There are plenty of exciting things to do on a Carnival cruise and there is very little hassle involved once you board the ship and unpack. It is very cost-effective vacation because you pay for it in advance and the price includes your accommodations, all your meals, and all the ship-board entertainment.

The only out-of-pocket expenses are for purchases at the ships shops or bars, shore excursions, and tipping at the end of the cruise. Even though large numbers of people are usually on board, you do not feel as if the ship is crowded. All the Carnival Cruise Lines ships have enormous public areas as well as small intimate areas for reading or card playing.

People often hear horror stories about how small the cabins are on cruise ships, but this is not true of a Carnival ship, which offers more spacious accommodations in all categories. Don't expect your cabin to be the size of a motel room, but do

expect to have enough room to unpack your clothes and move around comfortably. A real plus on our Carnival ship was the fact that we never heard any sound from the adjoining cabins.

We shared our cabin with our granddaughters. It was equipped with two comfortable twin beds and two bunk beds that disappeared into the wall during the day. Our only problem was determining the bathroom schedule. We solved this by making the slowest granddaughter the last one to take a shower, that way we were never late for dinner.

We also had a television set, which ran different current movies every day, some regular TV programs, and a daily special program showing cruise passengers involved in shipboard activities or excursions. The latter tapes were sold at the end of the cruise.

Your cabin is taken care of by the room steward. He makes the beds in the morning and cleans. At night he turns down your bed, straightens up any messes and makes some kind of animal, like a rabbit, out of your nightgown. The granddaughters really enjoyed seeing this every night after dinner.

Children can be very picky eaters, but this is not a problem on a Carnival Cruise, because there is an infinite variety of food served at the eight meals a day and two late night buffets. During the day there are

snacks provided. My granddaughters particularly enjoyed eating cookies and making their own sundaes in the afternoon.

Some of the Carnival ships even have pizza available most of the day. My granddaughters, 12 and 14 were often reluctant to try anything new at dinner except the desserts, but they were very happy to consume all the French fries and hamburgers they could eat.

On a Carnival cruise, you can decide how much activity you want to get involved in every day. You don't have to worry about entertaining the younger members of your family because there is a Camp Carnival program available for them which includes scavenger hunts, pool parties, and "pizza pig-outs."

Camp Carnival has different activities for toddlers, tweens, and teens. My grandchildren were able to pick and choose among the activities available each day. It was easy for them to make new friends on the cruise, sometimes it was hard to get them to slow down and come back to the cabin.



The pool area on any Carnival ship is always a popular spot with everyone. (Continued on page 8)

## 100 WORDS MORE OR LESS by John Mercina

### MAKE A DIFFERENCE THIS CHRISTMAS!

If each of you would bake just a

### DOZEN COOKIES

This week and take them to someone who lives alone or is in a nursing home. Just think what a difference you would make in someone's life!



### Crunchy Peanut Butter Cookies

- 1-1/2 cups all-purpose flour
- 1/2 teaspoon baking soda
- 1/2 teaspoon salt
- 1/2 cup firmly packed brown sugar
- 1/2 cup sugar
- 1/2 cup butter
- 2 eggs
- 1/2 teaspoon vanilla extract
- 1/2 cup chunky peanut butter
- 1 tablespoon milk
- 1 cup semi-sweet chocolate chips
- 1/4 cup chopped peanuts

Preheat oven to 375 degrees. In a small bowl, combine flour, baking soda and salt; set aside. In a large bowl, combine brown sugar, sugar and butter; beat until creamy. Add eggs and vanilla and mix gently. Gradually add in flour mixture; beat in peanut butter and milk. Stir in chocolate chips and peanuts.

Drop dough by rounded teaspoonfuls onto ungreased cookie sheets. Bake 7 to 8 minutes. Makes about 6 dozen 2-inch cookies.

### Corrected

### Turkey Casserole

- 5 or 6 C. diced turkey
- 1/4 tsp. baking powder
- 1/2 C. margarine
- 1/4 tsp. pepper
- 3/4 C. celery, chopped
- 1/4 tsp. poultry seasoning
- 1 onion, chopped
- 1 egg beaten
- 3 C. bread crumbs
- 3/4 C. broth or milk
- 1 can cream of mushroom soup
- 1 tsp. salt

Arrange diced turkey in a large baking dish. Melt the margarine in a large skillet and sauté the celery, onion and bread crumbs. Add salt, baking powder, pepper and poultry seasoning. Beat the egg and add soup and broth. Add the crumb mixture and pour over turkey. Bake uncovered 45 minutes to 1 hour at 350°.

## CRUISE SALE

### Special Savings on Carnival "Fun Ship" Cruises

There's no better time to book a Carnival Cruise than right now. Because for a limited time your GIANTS cruise expert is offering special savings on "Fun Ship" cruises. Act now for the best price and you can enjoy all the fabulous entertainment, fine dining, exciting destinations, pampering service and non-stop fun that can only be found on Carnival. See for yourself why Carnival is The Most Popular Cruise Line In The World!

### BOOK IN THE MONTH OF NOVEMBER & RECEIVE A 2-CATEGORY UPGRADE!

(Applies to departures through 12/19/97. Certain restrictions apply)

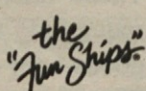


22078 Lakeshore Blvd. • Euclid, OH 44123

Expand your horizons ... call EUCLID TRAVEL

(216) 261-1050  
1-800-659-2662  
FAX (216) 261-1054

Donna Lucas, Owner



THE MOST POPULAR CRUISE LINE IN THE WORLD!

Registered in Liberia, Panama and The Bahamas



# Starting Over

By Anton Žakelj  
translated and edited  
by John Žakelj

(Continued From Last Week)

**February 26, 1950**

I woke at 5:20 and started milking at 5:30. John came later. He and Mary went to church at 8, then we went at 10. Mary stayed with Helen, who is sick. Father Odilo said his farewells; he's going to Lemont, IL. Were very sad about that! He did a lot of good things for us. Today is the first Sunday in Lent; he called on the farmers to not let the refugees suffer, to serve them the same food as they serve their own families. Now we'll get a new priest, Father Augustin Svete, who probably will not understand us.

Srsen and Rihtar came with their kids in the afternoon - they're the only people around here who get around on foot. They stayed until 4:30. Cilka treated them to gingerbread, which they ate a lot of.

In the evening, John drove to a card party in the church hall, while I wrote and kept watch on a cow who was due to calve. I watched until 10:30, but no calf.

**Feb. 27**

John woke me at 2 in the morning, to come help him in the barn. At 3, cow number 4 gave birth to a white calf. I didn't go back to sleep. In the morning, I kept watch on number 5, who gave birth at 11 with some difficulty. The calf barely stayed alive.

After a birth, we wash each cow with Lysol and water. In the afternoon I split wood to keep me awake.

**Feb. 28, 1950**

This morning we took a calf to Volovsek's. John received \$25 for 110 pounds. On the way back, our truck slipped into a ditch and barely stayed upright. Kranjc's tractor and four men pulled it out.

We went to another farm to buy a pig. This farm had separate little huts for each pig, spread out across the farmyard. In front of each hut was a long wooden trough made from hollowed-out tree trunks. The troughs had corn on the cobs and warm dishwater in them. The pigs were running freely around the farmyard. John chose a pig and tried to lasso him, but the pig took refuge in his hut. John went into the hut after him, and the pig ran out. Somehow John finally caught the pig and got him into a pigpen, which we then

hoisted onto the truck. The pig weighed about 200 pounds and cost \$35.

In spite of the strong wind and blowing snow, we came home safely, but then we had an argument about cleaning the parking area.

In the evening there was a farewell for Father Odilo, but I didn't go.

**March 1, 1950**

O°F and it feels colder with the wind.

Aunt said she likes me and she hopes we will stay. She is willing to do whatever she can to help us stay. She asked me to tell her what I would like to eat and she'll cook it for me. John is drinking less now and is easier to get along with.

**March 2**

No mail today because of high snowdrifts.

**March 3**

I used the woodworking tools to make a new part for the wagon.

**March 4**

The weather has changed from the south; it's become warmer.

**March 5, Sunday**

I woke at 3 a.m. and didn't go back to sleep. At 5:30 I went to the barn and worked for two hours. John is criticizing me more and more often when I am not at fault. I ate a little cornflakes for breakfast and went back to the barn. At 8 the others drove to church while Johnny and I stayed at home. We went in the barn, where I cleaned and brought silage from the silo. At 10 John drove me and Johnny to church.

In the afternoon Mrs. Stamcar and her son Tony came to visit. Cilka, Johnny and I went to our room upstairs. It's +36°F outside and the snow is melting fast.

At 3:30 Stamcars left and Frank Lamovec arrived. He called to us to come down, but I was writing a letter to my sister Mici and brother Joseph in Slovenia.

Frank and I had an argument a few days ago. He insisted that Bishop Rožman personally executed many thousands of people. I corrected him and was upset that he would think that. Bishop Rožman was a hero to the people who fought against the communists in Slovenia. Helen chided Frank and said, "Tony knows what really happened - he was there."

(To Be Continued)

*Happy Thanksgiving*

The longest possible duration of an eclipse of the Sun is seven minutes and 31 seconds.

# Coming Events

**Wednesday, Nov. 27**

Jam Session at Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., from 7:30 to 12:30 in annex. Admission is \$2 at door.

**Thursday, Nov. 28**

Annual Thanksgiving Polka Show sponsored by the Tony Petkovsek Radio programs with 20 bands at the Marriott Society Center Hotel, downtown Cleveland.

**Friday, Nov. 29**

Friday Polka Party at Marriott Hotel Downtown, Cleveland, 127 Public Square featuring 10 bands from 4 to midnight. Ticket information call (216) 692-1000.

**Sat., Nov. 30**

9th Annual Hall of Fame Awards Show and Induction Ceremony at Euclid Shore Cultural Center.

**Sunday, Dec. 1**

Maria Pivik will direct children in the Annual Mini Concert during intermission of West Park Slovene Home Ballroom Dance featuring Eddie Rodick Orchestra. Sunday dances start at 4 p.m., location 4583 W. 130 St., Cleveland.

**Sunday, Dec. 1**

St. Nicholas visits St. Vitus Slovenian School children, 3 p.m. in auditorium.

**Friday, Dec. 6**

Annual Evening with Bishop Pevec at Borromeo Seminary beginning with Mass at 7 p.m.

**Friday, Dec. 6**

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., featuring Casuals., from 7:30 p.m.

**Saturday, Dec. 7**

St. Mary's Slovenian School performs traditional operetta "Miklavž Prihaja", 6:30 p.m. in school hall with visit from St. Nicholas.

**Friday, Dec. 13**

Ballroom Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130th St., starting at 7:30 p.m., featuring Fortuna.

**Friday, Dec. 20**

Ballroom Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, featuring Dan Peter.

-- 1997 --

**Saturday, January 4**

Polka Dance at Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave featuring Joe Fedorchak plus Lake Erie Button Box from 7:30 to 11:30 p.m. Tickets available from Slovenian Home, 6409 St. Clair, Polka Hall of Fame, 291 E. 222 St., Ann Opeka or Larry Hocevar. \$8 at door.

**Sat., January 11**

Winter Polkafest at Slovenian National Home, 6417 St. Clair featuring Joey Tomsick plus the Homesteaders in Kenik Room from 7:30 p.m. to 11:30. Tickets available from Slovenian Home, 6409 St. Clair, Polka Hall of Fame,

291 E. 222 St., Ann Opeka (531-7850) or Larry Hocevar (361-5115). \$8 at door.

**Saturday, January 18**

Winter Polkafest at Slovenian National Home, 6417 St. Clair featuring Jeff Pecon from 7:30 to 11:30 p.m. Tickets available from Slovenian Home, 6409 St. Clair, Polka Hall of Fame, 291 E. 222 St., Ann Opeka (531-7850) or Larry Hocevar (361-5115). \$8 at door.

**Saturday, Feb. 1**

Winter Polka Dance at Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave. featuring Joe Fedorchak in auditorium; Lake Erie Button Box in Kenik Room from 7:30 to 11:30 p.m. Tickets available from Slovenian Home, 6409 St. Clair, Polka Hall of Fame, 291 E. 222 St., Ann Opeka (531-7850) or Larry Hocevar (361-5115). \$8 at door.

**Sat., Sun., Feb. 8 and 9**

Slovenian Ski Weekend at Ski Windham, Catskills, N.Y. Ski races, Slovenian awards and entertainment. Information call Ivan Kamin (212) 983-3830. Clevelanders call Karl Klesin (216) 361-4337.



## Happy Thanksgiving Bronko's Drive-In Beverage

510 East 200 St., Euclid — 531-8844

## HAPPY THANKSGIVING

**R & D Sausage**

OPEN: Mon. 8-2 Tues. thru Thurs. 8-5  
Fri. 8-6 Sat. 8-5

**Smoked Sausage**

**Fresh Sausage**

**Rice & Blood Sausage**

**Cottage Ham - Zelodec**

**POTICA & STRUDEL**

**IMPORTED FOODS FROM EUROPE**

**15714 Waterloo Rd. Joe Zuzak 692-1832**



**Al Koporc, Jr.**

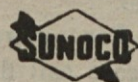
Piano Technician  
(216) 481-1104

432-1114

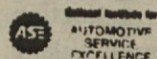
**Ann's Dressmaking  
and Alterations**

Tues.-Sat.: 11 a.m. - 6 p.m.  
(Same Day Service)  
Weddings, Special Occas'ns  
6027 St. Clair Ave., Cleve.

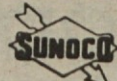
**MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS  
FOREIGN & DOMESTIC  
STATE EMISSIONS INSPECTIONS**



DIESEL ENGINE REPAIRS  
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES  
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE  
FRONT END ALIGNMENT



**EUCLID SUNOCO SERVICE**



222ND STREET  
940 East 222nd Street  
281-9544

200TH STREET  
470 East 200th Street  
481-5822

APPROVED  
AUTOMOTIVE REPAIR

**Joe Zigman, owner**



# Recollections

By  
Robert M. Debevec

My brother Ed was about seven years old when this



incident occurred and I must have been about four. I can still vividly recall exactly how it happened that warm summer day in our old Slovenian neighborhood on East 61<sup>st</sup> street in the early 1920s.

Ed was riding a small tricycle and, as was the custom with kids in those days, was barefooted. The trike's pedals each consisted of three metal bars. The bars had sharp edges and a small space between each one. Somehow, the big toe of Ed's right foot became wedged into one of the open spaces. The sharp metal edges cut deeply into his toe and he was unable to pull it loose. His screaming soon brought neighbors running. In spite of a lot of effort, they were unable to separate Ed from the fallen trike and soon Dr. Seliskar arrived at the scene.

He was a well-known Slovenian physician whose

office was just around the corner at East 62<sup>nd</sup> street and St. Clair Avenue. The doctor was one of the founders of the Slovenian North American bank as well as one of those good old-fashioned family doctors who never hesitated to make house calls. Nowadays some of the medical methods used then may seem crude, but they got the job done. For example, I remember when I came down with Diphtheria, a terribly devastating disease then, he examined my throat at home with a lighted match, looking for those telltale white marks.

Anyway, getting back to the toe business, Dr. Seliskar decided that since Ed's toe was only hanging on by a small amount of skin, the best thing to do was to complete the severance which he proceeded to do with a small pocket knife.

After everyone had calmed down and Ed's screaming had been reduced to a few sobs and his foot had been properly bandaged, the question arose, "What to do with the toe," which the doctor had wrapped in gauze and handed to my mother.

There was quite a bit of debate about this and my grandmother's Slovenian heritage which dictated that every part of the human body was sacred, prevailed. She would not consent to disposing of the item in

question as a piece of rubbish.

Her solution was, to her, simple. She wrapped the remains carefully, placed it in a small cardboard box and sealed it. She then took the box with her on the East 55<sup>th</sup> street streetcar to Calvary cemetery on Miles Avenue. There she properly buried it in consecrated ground next to her husband's (my grandfather's) grave with a few proper prayers in Slovenian.

Ed always thought of his right-foot-big-toe stub as a badge of honor. When his kids were growing up they would bring their friends in to see their father's toe and he would obediently wiggle the stump for their amazement. He insisted that each of his six children inherited a faint ring around their toe exactly where he had lost his. (Is this genetically possible?)

I recall many years later when I visited my brother at a Florida hospital where he was recovering from open heart surgery. He was in the intensive care room with several other recovering patients. I knew immediately which one he was without even looking at the faces. He was the one with a stub where his right big toe should have been.

## Zivili presents 'Christmas in Croatia'

Zivili: Dances and Music of the Southern Slavic Nations, is pleased to announce its annual holiday production, "Christmas in Croatia," will take place on December 6<sup>th</sup>, 7<sup>th</sup>, and 8<sup>th</sup> at Studio I in the Vern Riffe Center, 77 South High Street in downtown Columbus, Ohio.

Performances are scheduled for 8:00 p.m. on Friday, Dec. 6 and Saturday, Dec. 7<sup>th</sup>. A matinee performance (2:00 p.m.) is scheduled for Sunday, Dec. 8<sup>th</sup>.

Ticket prices are \$15 for adults, and \$10 for seniors, children and students. Tickets can be ordered by calling the CAPA ticket office at (614) 469-0939, or they can be purchased at the Ohio, Palace, or Vern Riffe Center box offices. Last year's performances of "Christmas in Croatia" sold out, so early reservations are suggested.

This colorful production takes place in a small village in Croatia. It begins with the more solemn choral works

that are a part of Croatian Christmas church services. The mood becomes more light-hearted and spirited as



the piece moves to a Croatian village home where various customs and traditions are being observed.

Blessing of the Yule log, the welcoming of the first visitor, the *koleda* singing groups who go house to house singing in exchange for small gifts, are but a few of the traditions included in Zivili's production.

As is typical of most gatherings in Croatia, high-spirited dancing and singing are demonstrated by members of the household and

their guests during the course of the evening's festive celebration. "Christmas in Croatia" is seen through the eyes of an immigrant as he reflects on his childhood Christmases of many years ago.

For more information please call the Zivili office at (614) 855-7805.



# Century TIRE SERVICE CO.

531-3536

Firestone  
HOME AND AUTO SUPPLY

15300 Waterloo Rd & Calcutta  
Cleveland, Ohio 44110

RON DOVGAN  
President

### LUBE, OIL & FILTER

- Chassis lube
- Up to 5 qts. new oil
- New Firestone oil filter



### FRONT-END ALIGNMENT

- All adjustable angles set to manufacturer's original specifications
- No extra charge for cars with factory air or torsion bars



Most cars  
Parts extra,  
if needed.

— Visit Us Soon —  
— Happy Thanksgiving —



**KATHERINE'S**  
FAMILY RESTAURANT

**Mary Vesel Family**  
Phone: 243-7373  
7533 Pearl Rd., Middleburg Hts, Ohio  
Obiščite nas kmalu...

MARK PETRIC  
Certified Master Technician



### Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic  
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR

— Happy Thanksgiving —

**Jakubs & Son Funeral Home**  
936 East 185 Street • Cleveland, Ohio 44119

216-531-7770

**Jakubs - Danaher Funeral Home**  
36000 Lakeshore Blvd. • Eastlake, Ohio 44095

216-953-4600

Reasonable & Dignified — Luncheon  
Community Rooms Available



# The Remarkable Story of Slavko Avsenik

By Tony Petkovsek

For over 40 years Slavko Avsenik has been the leading exponent of the Alpine folk sound throughout Europe. Based in Slovenia, he, together with brother Vilko, composed and arranged close to 1,000 original polkas, waltzes and ballads that have become "standards" in the field, with the music both in Slovenian and the German language. He also led an extremely popular ensemble that appeared throughout Europe and in 1970 and 1985 in North America.

As the forerunner group that began in 1953, his "oberkrainer" style with brass, reed, rhythm and accordion instrumentation was enhanced with excellent male and female vocalizing that put Avsenik in a most enviable position. Several hundred other alpine-style bands or ensembles were formed that imitated this unique sound throughout Europe, but few could match the Avsenik excellence.

Considered the outstanding Slovenian musician of the 20th century, Slavko Avsenik has sold well over 30 million gold albums; two diamond and a platinum.

He was leader of the Avsenik Brothers Ensemble for some four decades and now in the latter years is promoting the "Young Original Oberkrainer, known in Slovenia as the Gasperi Ensemble. The group appears on record with compositions by Slavko and his son Slavko Avsenik Jr., plus regular engagements at the Avsenik gostilna (tavern) in Begunje, Slovenia.

The catchy musical selections since the 1950s have become the repertoire of polka bands everywhere and especially with the Cleveland-style movement ever since "Tam Kjer Murke Cveto" (Where the Flowers Bloom) was changed to the English lyrics as the "Little Fella Waltz" by Johnny Pecon and sung by Paul Yanchar.

This hit selection is one of the all-time great waltzes being honored this year by the Polka Hall of Fame.

The Avsenik Brothers 40 greatest hits of 40 years is actually a double cassette and compact disc set to be available Thanksgiving weekend.

It includes Na Mostu (On the Bridge); Klic z Gora (Mountains Call); Pastircek (The Shepherd); Kadar Bom Vandal (Wherever I Wander); Cakala bom (Waiting for You); Veter Nosi Pesem

Mojo (Wind Song). Among the violin selections are Tam Dalec Preko Morja (European Waltz); Na Golici or Trumpet Echo Polka; and the standard for Slovenians everywhere, the beautiful *Slovenia* which was originally vocalized in part by the special performer this year at Tony Petkovsek's 35th radio anniversary celebration at the Marriott Hotel in downtown Cleveland, by Alfi Nipic.



Alfi Nipic

Some of the leading followers of the Avsenik melodies in the states have been: Roger Bright, Cilka Dolgan, Hank Haller, Fred Ziwich, plus the former leading alpine style ensemble of Duke Marsic. At least a couple of hundred Avsenik selections were recorded by Cleveland-style bands in North America.

Some consider Slavko Avsenik as the Johann Strauss of our era, but his musical accomplishments, without a doubt, are even greater in the nationality music field, honored countless times in alpine Europe.

Appearing before millions on radio, TV and at concerts throughout Europe for polka music fans as well as heads of state, Slavko Avsenik is without doubt the most respected musician of our time and deserves the undisputed title of the "World's Polka King."

He will be honored at Tony Petkovsek's radio celebration in downtown Cleveland at the Marriott Hotel on Thanksgiving night, Thursday, Nov. 28, at 9 p.m. The polka show will be celebrating the three-and-a-half decades of the longest running daily polka radio show in the Cleveland area. Ohio Governor George Voinovich is expected to be in attendance.

The following Saturday, Nov. 30, at 2 p.m., the National Cleveland Style Polka Hall of Fame will bestow the coveted "Lifetime Achievement Award" (crystal trophy) on him. This will take place at the Awards Show IX in the Euclid Shore Cultural Center.

## Senior Christmas Party

Reminder: St. Mary's (Collinwood) Seniors Christmas Party will be held **MONDAY, Dec. 2 at 1:30 p.m.** Reservations by Nov. 25. Call Treasurer John Spilar 681-2119.

--Jennie Schultz

Money, which represents the prose of life, and is hardly spoken of in parlors without apology, is, in its effects and laws, as beautiful as roses.

—Ralph Waldo Emerson

## Perkins Restaurant

22780 Shore Center Dr.  
Euclid, Ohio 44123  
216-732-8077

Operated by Joe Foster

## Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair  
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

## Happy Thanksgiving



To All Our Friends and Patrons

FROM THE

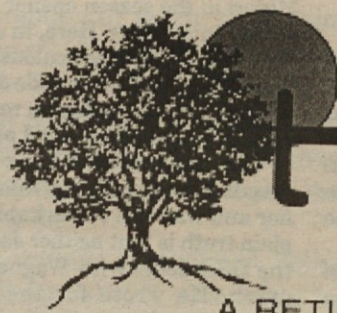
Board of Directors

Slovenian National Home

6417 St. Clair Ave., Cleveland 44103

— (216) 361-5115 —

Independent and  
Catered Living



# Hilltop Village

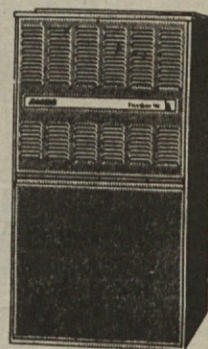
A RETIREMENT COMMUNITY

- Private garden apartments
- Housekeeping
- Planned activities
- Transportation
- 24 hr. Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals
- No endowment or entrance fee

Call us today for a lunch and tour

25900 Euclid Avenue  
Euclid, Ohio 44132  
261-8383

## Make the gas company wonder if you've moved.



Our Freedom 90 gas furnace is one of the most efficient you can buy. Over 90% efficient - compared to around 65% for most older furnaces. You can shrink your monthly gas bill to a fraction of its former self. And enjoy greater peace of mind, thanks to the Freedom 90's lifetime limited warranty. So see your American-Standard dealer about the Freedom 90, and give your neighborhood meter reader something to wonder about.

**AMERICAN  
STANDARD**  
Built To A Higher Standard.

**GORJANC™**  
HEATING & COOLING  
A Name For All Seasons™

944-9444  
30170 Lakeland Blvd.  
Wickliffe, Oh. 44092



# Maturity helps pianist master Beethoven

By Lawrence B. Johnson  
Detroit News Music Critic

She is not a petite lass of 19, no storybook prodigy whose very appearance onstage elicits oohs and aahs.

Slovenian pianist Dubravka Tomsic did bring a fresh face to Orchestra Hall on Friday morning in her debut with the Detroit Symphony. But she also brought a refreshing maturity, a virtuosity tested through many seasons and a musical command that seemed to fuse her playing to the spirit of the composer at hand: Beethoven.

Not far into Tomsic's muscular yet poetic account of the "Emperor" Concerto, the image of Beethoven himself came into mind on that stage, unleashing his music in a lyrical storm, revealing a soul at once powerful and noble and vulnerable. Tomsic seemed to embrace all that the "Emperor" must have been in the mind of the deaf composer.

The "Emperor," fifth and last of Beethoven's piano concertos, is a monumental work — and a technically formidable one — that often

leaves pianists scrambling over its brilliant surfaces and flailing against its defiant musical mass. But here was a penetrating performance that explored the concerto's half-lit interiors and illuminated its deepest beauty.

In the process, Tomsic displayed a warm and pliant tone, a supple manner of phrasing and a technical finesse that seemed to make all things possible. Seldom have I heard so much meaning conveyed in left-hand figurations that typically appear to be no more than harmonic underpinnings.

Happily, the pianist also inspired an attentive accompaniment from conductor Neeme Jarvi, whose trudging effort in Beethoven's Violin Concerto with Midori in the season opener hangs grimly in memory. Here, in Jarvi's fluid tempos and meticulous direction, one sensed some pride of partnership. And the orchestra responded with stylish, fine-edged playing.

The remainder of the concert was devoted to cuttings from Wagner and was less remarkable. The plain truth is that neither Jarvi nor the DSO deals with Wagner very much. He wrote for the opera house, not the concert hall. And appealing, even popular, as these



Dubravka Tomsic performs Beethoven's "Emperor" Concerto in her DSO debut.

excerpts from *Tristan und Isolde*, *Die Meistersinger* and *Lohengrin* may be, they are hardly standard fare for Jarvi and company.

Try a little Wagner; it's delicious. Actually it had a warmed-over taste. Perhaps microwaved. Was the effort even serious? At the end of the Prelude to Act III of *Lohengrin*, Jarvi blithely appended the opening phrase of the bridal march from the opera. You know, "Here comes the bride."

Was somebody in the band getting married? Was this little caprice really dumb? The answer to at least one of these questions is yes.

Thanks to Mrs. Dorothy (Sever) Kraft of Harrison Township, Michigan for submitting this article. She noted it takes 5 to 26 days to receive the American Home paper, but hopes delivery will improve now that the elections are over.

CONCERT REVIEW



Detroit Symphony Orchestra

Neeme Jarvi, conductor  
Dubravka Tomsic, piano  
Orchestra Hall, Detroit. Continues 8:30 p.m. Saturday. Tickets \$16-\$40. Call (313) 833-3700.

## For Holiday Gift Giving SLOVENIAN COOK BOOK

Including Windish and Croatian Recipes

326 pages — 2nd printing

Recipes from 4 Generations

St. Joseph's Roman Catholic Church

416 East Fifth St.

Bethlehem, PA 18015

\$14.00 plus \$3 shipping & handling

(Canadian orders: \$14. plus \$6 sh. & hdl. American currency)

### TRAVEL AGENT

Leisure Sales — Full and part time positions available

Fax resumes to 261-1054

Merry Christmas and Happy New Year

**Your Name**

Street Address and City

---

Merry Christmas and Happy New Year

**Your Name**

Street Address and City

---

Merry Christmas and Happy New Year

**Your Name**

Street Address and City

American Home Publishing Co.  
6117 St. Clair Ave.  
Cleveland, OH 44103

Call: (216) 431-0628  
or fax it: 361-4088

Dear Sirs:

Enclosed is my check for \_\_\_\_\_ for a  \$36.00 ad:  \$24.00 ad;  \$12.00 Christmas ad to appear in the Ameriška Domovina.

My name \_\_\_\_\_  
My address \_\_\_\_\_  
City and State \_\_\_\_\_

**Want to buy CIDER PRESS**

Looking to buy complete cider press (large size) and platform scales.

(216) 871-5478

For the last third of life there remains only work. It alone is always stimulating, rejuvenating, exciting and satisfying.

--Kathe Kollwitz

If you play, then this may be the last time you'll have to pack one of these.

Match 5 Numbers and You Could Win \$100,000!



The Easiest BIG WIN Ever!

OHIO LOTTERY FEEL LUCKY TODAY?

Lottery players are subject to Ohio laws and Lottery Commission Regulations. ©1996 Ohio Lottery Commission. William G. Howell, Executive Director, Ohio Lottery

**Big or Small, We Ship It All For The Holidays.**

Available Only At: Euclid-Richmond Shopping Center, 25931 Euclid Avenue, Phone: 289-3722 • Fax: 289-3724

MAIL BOXES ETC. Holiday Hours: Mon-Fri 8:30 am - 7 pm • Sat 9 am - 6 pm • Sun 12 pm - 4 pm

**\$20 OFF BIG OR SMALL FREIGHT SHIPMENT** (Some restrictions may apply)

<p><b>\$1.00 OFF UPS Ground Service</b></p> <p>\$5.00 Minimum Order</p> <p>MAIL BOXES ETC. Authorized UPS Shipping Outlet</p> <p>Available Only At: 25931 Euclid Ave. Expires Dec. 23, 1996 • Not Valid With Other Offers</p>	<p><b>\$2.00 OFF UPS Overnight Air or 2nd Day</b></p> <p>MAIL BOXES ETC. Authorized UPS Shipping Outlet</p> <p>Available Only At: 25931 Euclid Ave. Expires Dec. 23, 1996 • Not Valid With Other Offers</p>
<p><b>\$1.00 OFF PACKING SERVICE:</b> Let Our Experts Pack That Special Gift For Safe Delivery</p> <p>MAIL BOXES ETC.</p> <p>Available Only At: 25931 Euclid Ave. Expires Dec. 23, 1996 • Not Valid With Other Offers</p>	<p><b>\$1.00 OFF SUPPLIES:</b> Boxes, Tape, Bubblewrap, Packing Peanuts</p> <p>MAIL BOXES ETC.</p> <p>Available Only At: 25931 Euclid Ave. Expires Dec. 23, 1996 • Not Valid With Other Offers</p>

We accept and recycle your clean, loose packaging peanuts.

**We Ship Throughout the World**



# 100 brave seniors attend Holmes Pensioners meet

**GEORGE MATIC**  
George Matic, 74, husband of Ivanka (nee Stefanic); father of George T. (wife Susan) and Vesna M. Matic; grandfather of Nicholas and George Jr.; brother of Miso of Yugoslavia.

Mr. Matic was born in Sarejevo, Yugoslavia on July 15, 1922. He came to the U.S. in 1956 from Germany. He worked as a machinist for Cleveland Twist Drill, retiring from there in 1985.

Funeral Mass took place Wed., Nov. 27 at 10 a.m. in St. Vitus church, Rev. Joseph Boznar officiating.

Funeral arrangements were handled by the Dan Cosic Funeral Home in Willoughby Hills, Ohio. Interment in All Souls Cemetery, Chardon.

**FLORENCE WARNKE**

Florence Warnke died Nov. 21, 1996. She was the wife of the late Edwin; mother of Virginia M. Warnke, Richard E. Warnke and John (deceased); grandmother of Jessica and Michael; sister of Victor Karlinger (deceased), Eleanor Karlinger, Dorothy Krygler.

Funeral Mass was Monday, Nov. 25 at 10 a.m. in St. Mary Magdalene Church. Interment in All Souls Cemetery.

Family received friends at The Brickman & Sons Funeral Home, 21900 Euclid Ave., on Sunday.

**In Memory**

Irene Kokinda of Amherst, Ohio donated \$20.00 to the American Home newspaper in memory of her husband, Joe Kokinda.

**In Memory**

Matt Strumbly of Cleveland, Ohio donated \$25.00 to the Ameriška Domovina in memory of Ann Strumbly.

**Custodial Position**

Experienced team wanted for beautiful east side multi-family building. Job requires plumbing, electrical and air conditioning experience. Applicant must do maintenance, cleaning, and showing suites. Position includes wages, apartment and utilities. Should be responsive to tenant requests. Excellent working conditions. No pets. — Call 765-8000 (x)

**CARST-NAGY Memorials**

15425 Waterloo Rd.  
481-2237  
"Serving the Slovenian Community."

Nearly 100 brave souls ventured out in the midst of the "Snowstorm of '96" to attend November's meeting of the Holmes Ave. Pensioners — a small number by regular standards, but a surprising one given the weather and misunderstanding as to whether or not the meeting would be held.

In as much as it is difficult to contact so many people by phone, it was decided that in the future should severe weather problems require the cancellation of a regularly scheduled meeting, an announcement would be made on WELW. Members are encouraged to tune in to 1330 AM radio during such times and listen for any possible changes.

A moment of silent reflection was offered for our deceased members Antonia St. James and Jean Tomsic. Our sincere sympathy is extended to their family and friends.

Business matters were attended to since there was a quorum present for voting purposes. The slate of officers presented at last month's meeting was voted on and unanimously accepted. They are: John Haba, President; Matt Zabukovec, Vice President; Jennie Tuma, Recording Secretary; Louise Fujda, Financial Secretary; and Anne

Bechert, Corresponding Secretary will continue to steer the ship into 1997-98.

We members recognize the amount of time and energy each one of these officers gives to the organization and we truly appreciate the commitment and effort they put in on our behalf. Congratulations and heartfelt thanks to them all.

A motion, also presented at last month's meeting, to raise membership from 300 to 330 was voted on by secret ballot. Although the "yeas" outnumbered the "nays," the figure did not represent the required 2/3 of the members present, and therefore the motion failed.

It was decided to officially raise dues in January of 1998 since many members have already pre-paid dues for 1997.

The regular December meeting will be replaced with our annual members-only Christmas dinner at the Holmes Ave. Hall. Tickets will be available until they are all sold (300) or until one week before December 11th dinner date, whichever comes first.

Julie Zalar will once again offer her finest Slovenian cuisine and Hank Kozel's orchestra will provide the music — all for \$6.00.

Come and celebrate the holidays with your friends and fellow pensioners. This is a big part of what our organization is all about. Don't get left out. See you there.



**In Loving Memory  
25<sup>th</sup> Anniversary  
JOHN KLANCHER**

November 29, 1890 - November 27, 1971

*At rest with his darling daughter Annie (1924-1928)  
and his loving wife Anna (1897-1970)*

Loving son Robert Klancher and wife Olga  
- Richmond Heights, Ohio  
Grandson Robert Jr., wife Janet and Family  
- Ashburn, Virginia  
Grandson John and wife Lisa - Cincinnati, Ohio



*Crobaugh Funeral Home*

22595 LAKE SHORE BLVD.  
EUCLID, OHIO

Telephone 731-4259

Gregory M. Danaher  
Embalmer & Funeral Director

# Your Dental Health

*Alexandra Ukmar, D.D.S*

27127 Chardon Road  
Richmond Heights, Ohio 44143  
(216) 943-0071



**Question:** My 19-month-old granddaughter has only 2 lower incisors and 3 molars. Is this normal? Her teeth, both baby and permanent are present on x-ray.

**Answer:** People usually think of a new-born as having no teeth. But the 20 primary (baby) teeth that will erupt in the next three years are already present at birth in the baby's jawbones.

On average, eruption of the primary dentition begins at 6 months with the appearance of the lower central incisors. The incisors erupt between 6-16 months, followed by the 1<sup>st</sup> molars, 13-19 months, the canines 16-23 months, and the 2<sup>nd</sup> molars 23-33 months.

The time of arrival of the teeth in the mouth is not particularly significant unless it deviates greatly from the average. It is not unusual to observe a six-month delay or acceleration in the eruption of a primary tooth. Consequently, the first tooth may not be visible until one year of age. Should a tooth not be erupted by 12 to 14 months, the child can be examined by a dentist.

Eruption of the primary teeth may cause symptoms of sore gums as well as restlessness, irritability and a possible disruption of eating or sleeping habits. Upset stomachs and "loose" stools may also appear with teething. A topical anesthetic should be used only with caution as an aid to prevent discomfort. Gently rubbing your baby's gums with a clean finger, a small cool spoon or a wet gauze pad can be soothing. You can also give the baby a clean teething ring to chew on.

Contrary to common belief, fever is not normal for a teething baby. If your infant has a fever while teething, call your pediatrician.



St. Therese, the Little Flower,  
please pick me a rose from the heavenly garden and send it to me with a message of love, ask God to grant me the favor I thee implore and tell Him I will love Him each day more and more.

[The above prayer, plus 5 Our Father's, 5 Hail Mary's, 5 Glory Be's, must be said on 5 successive days, before 11 a.m. On the 5th day, the 5th set of prayers having been completed, offer one more set of 5 Our Father's, 5 Hail Mary's and 5 Glory Be's.]

Reprinted from LEAVES MAGAZINE, P.O. BOX 87, Dearborn, MI 48121

"Mother most dear, we wish you were here, we cherish your thoughts as we recite this prayer to your favorite St. Therese, for you and for others as a remembrance of your love and devotion to everyone whose life you've touched."

**Mary Frances Mlakar Petric**  
7/29/22 - 11/26/95

Petric Family





8 \*\*\*\*\*  
**DID YOU KNOW**  
*Slovenia...*  
 \*\*\*\*\*

Joseph Zalle

A group of national representatives of the National Board of Carinthian Slovenians have protested the hampering of delivery of Slovenian Carinthian newspapers into Slovenia. *Nédélja*, *Naš Tédnik*, and *Slovénski Véstnik* have been held up at the Austro-Slovenian border.

New Slovenian telephone book just out has 50,000 names of new subscribers included.

For the elections in Slovenia more than 90 foreign reporters have converged on Ljubljana to tell the world the voting results.

The University of Ljubljana and Microsoft signed an agreement of co-operation. Microsoft is the world famous software manufacturer. It is interesting that Slovenian is spoken by only about a million people yet Microsoft's software such as *Word* and *Windows 95* have been completely translated into Slovenian. Slovenian was one

of the first of 26 languages of the whole world to have Microsoft's software converted to the mother tongue. Congratulations, Slovenian computerists!

**Donations**

*Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina:*

Mr. and Mrs. Louis Prijatelj, Willoughby Hills, Ohio -- \$20.00

Louise Rogina, San Francisco, CA -- \$5.00

Anne Smith, Warren, PA -- \$20.00

Theresa Kotar, Milwaukee -- \$5.00

Franciska Kosem, Cleveland -- \$10.00

Izidor Manfreda, Cleveland -- \$5.00

Marija Brodnick, Willoughby, OH -- \$20.00

**Christmas gift**

A big THANK YOU to the **Belokranjski Club** who donated \$100.00 to the American Home newspaper as a Christmas gift.

**Greetings from Slovenia**

The following fax was received from Linda Cimperman on Tuesday morning, Nov. 26:

LJUBLJANA -- Today Ljubljana became a beautiful white winterland due to the first winter storm that delivered 6 inches of heavy wet snow.

On a musical note: 26 November - 2 p.m. / Slovenia's Button King **Lojze Slak** and the Ensemble received a double award! A "Gold Record Award" for their 30th Anniversary double cassette entitled "Diamantnih 30," and a "Silver Record Award" for their cassette entitled "Cebelar."

**SWU Br. 47**

**Christmas party**

Slovenian Women's Union Branch 47 of Garfield Heights yearly meeting and Pot Luck Christmas Party will be held on Sunday, Dec. 1st at 1 p.m. in the Slovenian National Home in Maple Heights, Ohio.

Mary Taucher  
 Secretary

**Enjoys paper**

We enjoy the American Home newspaper very much.

Frances and Frank Ogoreuc  
 Euclid, Ohio

**Slovenian artists...**

(Continued from page 1)

The artist is **Erika Marija Bajuk** of Wheaton, IL. Mrs. Bajuk has exhibited in recent years in Europe, South America and is currently showing her work, which she says is developed in colors and shapes that are statements of her interior and exterior worlds, at a Chicago gallery. (Gruen Gallery, 226 W. Superior, Chicago).

The Slovenian Cultural Center is open Wednesdays from 10 a.m. to 3 p.m., on Fridays from 6 to 10 p.m.; on Saturdays from 10 a.m. to 12:30 p.m., and on Sundays from 10 a.m. to 5 p.m.

**Carnival Cruise**

(Continued from page 2)

because there is always something going on. There are contests involving the passengers at the pool, which are fun to watch or enter. My granddaughters and I purchased a toy frog in St. Thomas, which we used to win the frog race the next day at the pool. We received a small trophy as a prize.

It is also possible to just sit in the sun and read in some secluded part of the deck, while the children enjoy the water slide. The Carnival ships all have spas and workout areas so you can continue your exercise schedule.

At night there are always plenty of options from shopping in the duty free specialty stores, gambling in the casino, dancing at the disco, enjoying a relaxing evening in an intimate lounge, or watching a Las Vegas type show. My granddaughters and I enjoyed checking out the bargains on board the ship. Each of us bought an inexpensive dinner ring and a pearl decorated tee shirt.

Shopping in the different ports of call was what my oldest granddaughter, Susan, enjoyed. She particularly liked St. Thomas, where she bought her first Hard Rock Café tee shirt. She purchased a second one in San Juan. She also discovered that there are plenty of phony tee shirts being sold in the other islands, which didn't have a Hard Rock Café.

The youngest granddaughter, Elisabeth, preferred shopping in Aruba, where she purchased dolphin earrings and a carved wooden turtle. In Guadeloupe we were able to buy presents for the two granddaughters who were too young for the cruise. We also had a great time exploring the local market, where they were selling a variety of spices. A trip to the local supermarket provided an opportunity to purchase a special brand of pop that one son-in-law really likes.

Susan and Elisabeth had never been snorkeling before and they had no trouble learning how to do it. We snorkeled in St. Thomas, Grenada, and Aruba. Elisabeth thought Aruba was best because she got to swim and feed bright blue parrot fish that were at least 2 feet long.

The entire family's favorite shore excursion was the day we spent in Venezuela. We went to a Venetian-type glass factory north of Caracas. We enjoyed a guided tour of Caracas and then had a chance to explore on our own for an hour. Lunch was at a hotel with a spectacular view of the city. The last stop was a restored hacienda with a shop filled with native crafts, where I got some inexpensive souvenirs to bring home.

Susan says she really liked taking a Carnival Cruise because she was able to see so many different places that she had just read about. Elisabeth loved shopping, snorkeling, and walking around the ship because there was so much to see and do.



My husband and I enjoyed the Carnival Cruise because we had the time to get to know Susan and Elisabeth better and especially that we have many memories to share. I can't think of a better vacation for a family than a Carnival Cruise!

**Thanks**

**Bob Novak** of Cleveland, Ohio sends his thanks to all his numerous friends and acquaintances for their many cards and phone calls with expressions of get well wishes. He is now recuperating at home.



Joze Vodlan "Deer - Srne" 1987 oil on canvas - olje/platno.

Specialists In  
Corrective Hair Coloring

**tina & brenda's**  
**HAIR SALON**

5216 Wilson Mills Rd.  
 461-7989 / 461-0623 Richmond Hts., Ohio 44143

**PAPA JOE'S**

East 200th Street  
**692-1068**

*Gateway* **GM** *Manor*  
**Apartments**

Located just off E. 200th Street and I-90 in Euclid, Ohio, Gateway Manor Apartments has ready access to major freeways, shopping malls and recreational facilities

Take a Closer Look at  
**Euclid's Finest Senior Residence**

- Scheduled Transportation
- All Electric Kitchens
- Walk In Closet
- Full Carpeting
- Housekeeping
- 24 Hour Security
- Activity Room with Bacchi/Balina Court and Swim SPA/JACUZZI

For Information call  
**Nancy Ramey, Asst. Mgr.**  
 4 Gateway Drive  
 Euclid, Ohio 44119  
**(216) 383-1459**

An apartment you can call home... with an independent life style and service  
 Gerald Grimm, Property Manager





## VESTI IZ SLOVENIJE



20. novembra so se v gostilni Urška v Ljubljani prvič po volitvah srečali predsedniki treh tkim. pomladnih strank, ki so na volitvah 10. novembra prejeli natanko polovico sedežev (45) v državnem zboru. Na fotografiji so z leve Janez Janša, predsednik SDS (16 sedežev), Marjan Podobnik, predsednik SLS (19) in Lojze Peterle, predsednik SKD (10 sedežev). Delo preteklo soboto poroča, da so pomladne stranke uskladle sporazum in da so soglašajo o tem, da naj bi bil mandatar nove vlade Marjan Podobnik. Še vedno se niso poenotile glede predsednika državnega zbora. Do tega poročanja (27. nov. zj.) pomladne stranke še niso odkrile dodatnega poslanca iz kate-  
tere od drugih strank v novem parlamentu, tistega pač, ki bi jim dal 46. sedež.

(Zaradi Zahvalnega dne praznika je bila ta rubrika pripravljena že 27. novembra zjutraj)

### Prvo zasedanje novega državnega zbora 28. novembra — Nobenih odločitev glede vladnega mandatarja ali predsednika parlamenta — Referendumi na vrsti

V četrtek, 28. novembra, bo prvo zasedanje novoizvoljenega slovenskega parlamenta. V sredo je imela dosedanja vlada svojo zadnjo sejo, ukvarjala se je in se bo z le najnujnejšimi zadevami. Stanje od volitev 10. novembra se ni spremenilo. Tri pomladne stranke (SLS, SDS, SKD) razpolagajo s 45 sedeži v novem parlamentu, zato jim manjka le en glas za večino. Vse druge stranke ter oba narodnostna poslanca pripadata levemu taboru. Tudi če bi pomladne stranke dobile kakšen glas, dva več od drugih strank, bi taka vlada ne bila kaj prida stabilna, zato prevladuje mnenje, da brez Drnovška oz. liberalne demokracije ne bo šlo.

V igri je pa še ena zadeva, ki bo lahko močno vplivala na razvoj dogodkov v naslednjih mesecih. To so referendum o volilni zakonodaji. Takole je poročal preteklo soboto v *Delovi* rubriki »Tedensko ogledalo« za petek, 22. novembra, Vlado Šlamberger:

»Že čez enajst dnevov bodo spet odprta volišča (za predčasno glasovanje, za redno pa 8. decembra) za odločanje volilcev na predhodnem zakonodajnem referendumu o morebitni spremembi volilnega sistema. Volilci bodo lahko obkrožili enkrat »za« in še dvakrat »proti« ali trikrat »proti« na isti veljavni glasovnici, na kateri bodo trije predlogi. Odločali se bodo ali za kombiniran večinsko-sorazmerni sistem (predlog državnih svetnikov) ali za večinski dvokrožni sistem (predlog SDS, podprt s 43.710 podpisi volilcev) ali za čisti sorazmerni sistem (predlog 30 poslancev) oziroma proti njim. Tokrat ne bo volitev po pošti niti ne bodo odločali glasovi iz Argentine, Avstralije in od drugod.«

Zanimivo je, da bo četrtkovo konstitutivno sejo novega državnega zbora v skladu

s poslovníkom vodil najstarejši poslanec, slučaj pa nanese, da je to Marijan Schiffrer iz Slovenskih krščanskih demokratov. Marijan Schiffrer, ki ima 74 let, se je vrnil iz Argentine, ker so ga SKD postavili za svojega kandidata, ki naj bi — če bi bil izvoljen — zastopal Slovence v svetu. Izvoljen je bil.

### Možen, če ne verjeten razplet dogodkov

V sredo zjutraj se je urednik po telefonu pogovarjal z dobro obveščnim virom v Ljubljani. Ta je izrazil mnenje, da stabilna vlada brez sodelovanja LDS oz. Drnovška ni možna. Poudaril je zgoraj omenjene referendume o volilnem sistemu. Stranke bodo počakale na izid le-teh in, če se bodo volilci opredelili za večinski sistem (predlog SDS), bodo po vsej verjetnosti izsilile nove volitve v prvi polovici leta 1997. Sprememba volilnega sistema proti večinskemu sistemu bi pač karte mešala. Ko je bil urednik AD na zborovanju Družbe za slovenske študije v Bostonu pred dvema tednoma, je slišal, da na podlagi volitev 10. novembra tudi LDS ni nujno nenaklonjena večinskemu sistemu. Po prvi analizi volilnih izidov je nastal pač vtis, da bi morda lahko svojo relativno večino ali povečala ali celo dosegla absolutno večino, računajoč, da bi v drugem krogu volitev dobila domala vse ali ogromno večino drugih glasov, ki so bili v prvem krogu oddani drugim levičarskim strankam. Sicer nekako podobno računajo tudi mnoge desnosredinske stranke, v prvi vrsti pobudnica večinskega predloga SDS.

V svojem prizadevanju za zaščito italijanske oz. madžarske manjšine je zanimiv podatek, da so bili vpisani v volilni imenik za zagotovljenega poslanca italijanske manjšine le 2.604 volivci. Od teh jih je volilo 10. novembra le 1.707 upravičencev. Vsak teh volivcev je imel torej glas, ki je tehtal sorazmerno 8- ali večkrat več kot glas navadnega slovenskega državljanja. Podobnih podatkov madžarski zastopnici ta čas nimamo.

## Iz Clevelanda in okolice

### Obisk sv. Miklavža—

Slovenska šola fare sv. Vida priredi to nedeljo pop. ob treh svoje tradicionalno miklavževanje. Učenci šole bodo podali igro v slovenščini, sv. Miklavž bo pa delil darila otrokom in odraslim. Miklavževanje bo v šolskem avditoriju, vstop mladini do 18. leta je prost, za odrasle je vstopnina \$6. Pridite!

### Slavko Avsenik, Alfi Nipič—

Od 28. do 30. novembra bo tradicionalen polka festival v sklopu radijskih oddaj Tonyja Petkovška. Iz Slovenije bosta gosta slavni Slavko Avsenik in pevec Alfi Nipič. Več v angleškem delu.

### Lilija ima sestanek—

Dramatsko društvo Lilija ima svoj mesečni redni sestanek v ponedeljek, 2. dec. zv. ob pol osmih, v Slovenskem domu na Holmes Ave. Vsi člani in prijatelji lepo vabljeni.

### Zahvaljuje se—

Ga. Amelia Perko, ki se nahaja v Slovenskem domu za ostarele na Neff Rd., se iskreno zahvaljuje svojim dragim prijateljem in znancem, ki so se je spomnili tega meseca za njen 102. rojstni dan. Prisrčna hvala vsem za prijaznost in pozornost!

### Krofi—

Oltarno društvo fare sv. Vida ima prodajo krofov v soboto, 7. dec., zj. od 8h dalje, v društveni sobi. Pridite!

## Novi grobovi

### Josephine M. Brodnik

Umrla je 80 let stara Josephine M. Brodnik, žena Leonarda, mati Leonarda, Raymondona in Davida, 5-krat stara mati, 1-krat prastara mati. Pogreb je bil 26. novembra s sv. mašo v cerkvi Annunciation na W. 130 St. in pokopom na Sv. Križa pokopališču.

### Mary P. Mahne

Umrla je Mary P. Mahne, hčerka že pok. Franka in Mary (r. Perhaj), sestra Franka, teta in prateta. Pogreb je bil 27. novembra s sv. mašo v cerkvi sv. Margarete Marije in pokopom na Vernih duš pokopališču.

### Rose Ban

Umrla je 87 let stara Rose Ban, sestra Stelle Mahnich, teta. Pogreb je bil 25. novembra s sv. mašo v cerkvi sv. Roberta in pokopom na Kalvarije pokopališču. Družina priporoča darove v pokojničin spomin Slovenskemu domu za ostarele, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

(dalje na str. 14)

### BRALCI

AMERIŠKE DOMOVINE:  
PRIPOROČAJTE NAŠ LIST!

### Večer s škofom Pevcem—

Javnost je vabljen na vsakoletno srečanje s škofom Pevcem, ki bo v petek, 6. dec., v Center za Pastoral Leadership (Borromeo) na 28700 Euclid Ave. Škof bo daroval sv. mašo ob 7h zv., med mašo bo pel zbor Glasbena Matica, po maši bo imel zbor krajši koncert božičnih pesmi. Večer se bo zaključil s sprejemom za škofa v dvorani Rappe Center. Vstopnine ni, gospodinje so pa naprošene za pecivo. Večer sponzorira Slovensko ameriški kulturni svet.

### Miklavževanje—

Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti vabi na miklavževanje v soboto, 7. decembra, zv. ob 6.30. V šolski dvorani bodo učenci podali opereto »Miklavž prihaja«. Na str. 11 in 12 nadaljuje sv. Miklavž svoje dopisovanje z učenci.

### Letna seja z božičnico—

Podr. št. 47 Slovenske ženske zveze ima letno sejo združeno z božičnico to nedeljo, 1. dec., začeni ob 1. pop. v SND na Maple Hts.

### Popravek—

V članku o slovenski teniški mladinski prvakini Petre Rampre v AD pretekli teden, je njen oče pravi bratranec Franka Bogataja s Strongsvilla, O. Napačno smo pač bili informirani, o gdč. Rampretovi bomo pa gotovo še slišali, ko nadaljuje svojo obetajočo profesionalno kariero.

### Izredna podpora—

Iskreno se pri AD zahvaljujemo Belokranjskemu klubu za velikodušno božično podporo \$100.

### Božični oglasi—

V pisarni AD sprejemajo božične oglase. Več o cenah v oglasih v obeh delih današnje številke.

### Spominski darovi—

G. Matt Strumbly, Cleveland, O., je daroval \$25 v podporo našemu listu, v spomin njegove žene Ann. Ga. Vida Zak, Euclid, O., je poklonila \$18, v spomin na moža Franka. Ga. Albina Cendol, Willoughby, O., je darovala \$10, v spomin 10. obletnice smrti njene drage mame Rosalije Cendol. G. in ga. Anton Vogel, Euclid, O., sta darovala \$10, v spomin pokojnih družine Štefančič. G. Joseph Zupancic, Duluth, Minn., je prav tako daroval \$10, v spomin Joe Zupancica ml. Vsem darovalcem naša iskrena hvala.

### V tiskovni sklad—

Ga. Vida Sfiligoj, Willoughby Hills, O., je darovala \$40 v podporo AD. Ga. Cirila Sluga, Middlebury, Conn., je pa darovala \$20. Obema darovalkama najlepša hvala.



# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627  
Telephone: 216/431-0628 — Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor  
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Košir

## NAROČNINA:

Združene države in Kanada:

\$30 na leto za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)  
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 na leto (v ZD valuti)  
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

## SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency  
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent foreign currency  
\$160 per year airmail to Slovenia

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio  
POSTMASTER: Send address change to American Home,  
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Published every Thursday morning

No. 48 Thursday, November 28, 1996

## O možnostih za nadaljnje izhajanje časnika Slovenec

### Stavkajoči zahtevajo ohranitev delovnih mest in poplačilo zaostalih plač, regresa in honorarjev

**Ljubljana** — Stavkovni odbor sindikata zaposlenih v podjetju Slovenec, d.o.o., skupaj s Sindikatom novinarjev Slovenije, Pergamom in Neodvisnostjo - KNSS poziva konzorcij lastnikov in poslovodstva na skupen sestanek. Na njem bi spregovorili o možnosti za nadaljnje izhajanje dnevnika Slovenec. Zaposleni namreč že nekaj dni (*op. ur. AD: časopisno poročilo v Delu nosti datum 19. nov.*) stavkajo, ker uprava krši dogovor, ki ga je sklenila julija letos ob prekinitvi stavke.

Stavkajoči pričakujejo predvsem zagotovilo konzorcija lastnikov o dokapitalizaciji podjetja in ohranitev delovnih mest, je po sestanku zbora delavcev povedala predsednica stavkovnega odbora Slava Borka Kucler. Poleg tega pričakujejo, da bo poslovodstvo zagotovilo tehnične možnosti za izhajanje tega edinega denosredinskega dnevnika in poplačalo vseh zaostalih obveznosti — plač, regresa za leto 1995 in 1996 ter honorarjev pogodbenih sodelavcev.

Predsednik Sindikata novinarjev Slovenije Venčeslav Japelj je dejal, da je »doslej« Slovenec odprt vse od veljavnosti kolektivne pogodbe za novinarje. Že sredi leta 1992 se je sindikat zmanj poskušal dogovoriti s tedanjim direktorjem o spoštovanju pogodbe. Razvoj dogodkov je pokazal, da gre za permanentno krizo, za katero so krivi lastniki, ki se lotevajo poslova, za katere niti sami niso prepričani, ali jih bodo zmogli. Tako zdaj ostajata le dve možnosti: pretvorba zaostalih obveznosti v solastniške deleže zaposlenih ali sodna izterjava.

Predsednik sindikata Pergam Tomo Rebolj pa je poudaril, da Slovenec nima možnosti za nadaljnje izhajanje v sedanjih razmerah permanentnih stavk, nespoštovanja kolektivnih pogodb in dogovorov ter brez partnerjev pri pogajanjih. Pogovor z lastniki pa je potreben, ker se bo negotovost delavcev — tudi ob morebitni trenutni zagotovitvi plač — nadaljevala. S tem se je strinjal tudi predsednik ljubljanske regije sindikata Neodvisnost - KNSS Edvard Kržišnik in zagotovil vso podporo stavkajočim pri uresničevanju njihovih zahtev.

N. R. Delo, 20. 11. 1996

Pri AD se zanimamo za to zadevo, ker smo na dnevnik Slovenec naročeni že dobrih pet let. O gledanju na časnik iz vrst SKD je gotovo veliko povedal dr. Jože Duhovnik v komentarju v Slovenecu pred pričetkom najnovejše stavke zaposlenih. Posredujemo ga.

Dr. JOŽE DUHOVNIK

Komentar

## SKD in javna občila

**Ljubljana** — V Jugoslaviji se je »zgodila« demokracija in dala sadove. Najprej je v Sloveniji nastala samostojna država, kmalu nato je prišlo do pobiranja v Bosni, v Makedoniji pa se je zaradi golega preživetja razvila svobodna trgovina. To je navadno del zapuščine vsake močne osebnosti,

kar je Tito vsekakor bil.

Po prvih demokratičnih volitvah je v bloku Demosa dobila največjo podporo volilk in volilcev stranka SKD. V želji, da bi se dejansko izvedla pluralizacija javnih občil, je bilo nekaj projektov, ki jih je podprla stranka SKD. Prvi projekt

(dalje na str. 12)



Maševanje v slovenski dvorani v San Franciscu 7. novembra. Mašuje koprski škof msgr. Metod Pirih, ob njem sta na levi p. David Šrumpf iz Lemonta, na desni msgr. Franci Petrič iz Ljubljane

## Lep obet za rojake v San Franciscu

### Škof Pirih med kalifornijskimi Slovenci in Hrvati

**Ljubljana** — Od ponedeljka, četrtega, do sobote, osmega novembra, se je mudil na pastoralnem obisku med Slovenci v San Franciscu koprski škof msgr. Metod Pirih, ki ima tudi skrb za Slovence po svetu. Kot smo v *Družini* pisali zadnji dve leti že večkrat, je bila slovensko-hrvaška župnija Gospodovega rojstva v San Franciscu spomladi leta 1994 zaprta. Zato je želel škof Pirih te ljudi opogumiti in pomagati pri iskanju dušnopastirskih rešitev zanje.

To je posebej izrazil ob srečanju z njimi v četrtek, 7. novembra zvečer, ko se jih je kljub delovnemu dnevu in velikim razdaljam kar 140 zbralo pri maši v Slovenskem narodnem domu na znanem Kranjskem hribu. Pri tej maši jim škof še ni mogel povedati, kakšna bo prihodnost župnije.

Kljub vsestranskemu in požrtvovalnemu prizadevanju naših ljudi v Kaliforniji, da bi obdržali to župnijo, se namreč vodstvo škofije v San Franciscu do zdaj ni na novo opredelilo, kaj bo v prihodnosti z duhovno oskrbo te sicer maloštevilne, a zelo dejavne in duhovno razgibane slovensko-hrvaške skupnosti.

Slovenci so iskali različne poti in načine, da bi imeli zopet bogoslužje v cerkvi, ki so jo postavili njihovi predniki, sami pa vse do zaprtja tudi vzorno in dobro vzdrževali. Kljub temu, da je bila cerkev

zaprta, so se redno vsako nedeljo zbirali pred ograjo pri »svoji« cerkvi in molili rožni venec. Sestavili so poseben odbor, ki je organiziral različne akcije za vrnitev njihove cerkve. Po pomoč so se med drugim obrnili tudi na slovenske škofove, ki so večkrat podprli njihove prošnje na raznih mestih, predvsem tudi v nadškofiji San Franciscu. Pravega odgovora pa ni bilo.

Novo upanje za pogovor in iskanje rešitev se je pokazalo v začetku letošnjega leta, ko je bil za nadškofa v San Franciscu imenovan William Levada. Ta se je kmalu srečal s člani odbora slovensko-hrvaške skupnosti in tudi sprejel prošnjo Slovenske škofovske konference, da se pogovori s škofom Metodom Pirihom.

V petek, 8. novembra, je škof Metod obiskal nadškofa Levada in imel z njim daljši pogovor. Nadškof je izrazil naklonjenost prizadevanjem, da bi Slovenci in Hrvati v San Franciscu obdržali župnijsko cerkev Gospodovega rojstva.

Obenem je zaradi njihove maloštevilčnosti in novih dušnopastirskih potreb v mestu predstavil načrt nadškofije San Franciscu, po katerem bi bila doslej zaprta cerkev Gospodovega rojstva namenjena tudi veliki skupnosti Poljakov, ki bivajo v tem mestu, a nimajo svoje cerkve. Poljaki imajo svojega duhovnika, ki bi lahko skrbel za vse tri narodne skupnosti, občasno pa bi prihajali na pomoč še slovenski in hrvaški duhovniki.

O tem se bodo predstavniki škofije in slovensko-hrvaškega odbora morali še natančno pogovoriti. Škof Pirih je s svojim obiskom pri nadškofu Levadi utrl pot za bolj stvaren in temeljit pogovor, ki naj bi prinesel dobre sadove za vse prizadete.

Slovenci v San Franciscu so si tako vsaj malo oddahnili. Čakajo pa jih zahtevni dogovori, ki naj bi prinesli boljše rešitve, kakor pa je bilo brezprizivno zaprtje cerkve pred dvema letoma. Pri njihovih prizadevanjih jim želimo veliko uspehov tudi verni v domovini.

Franci Petrič  
Družina, 24. nov. 1996

## Škof Pirih in mons. Petrič med Slovenci ob Tihem oceanu

**SAN FRANCISCO, Kal.** - Četrtega novembra sta prispela škof Metod Pirih in mons. Franci Petrič naravnost iz domovine med nas Slovence v San Franciscu in okolici. Prinesla sta pozdrav Slovenije, ki je še vsa polna lepih spominov

in navdušenja, ki ga je ustvaril in zapustil med narodom obisk sv. očeta Janeza Pavla II. sredi maja letos.

Čeprav sta bila škof Pirih in mons. Petrič utrujena od dolge poti, sta takoj drugo jutro

(dalje na str. 14)



Rojaki so napolnili dvorano slovenskega doma pri škofovi maši



## Učenci sobotne Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti pisali sv. Miklavžu, on jim pa z veseljem odgovarja

Otroci Slovenske šole pri fari Marije Vnebovzete so že povabili sv. Miklavža v njih šolsko dvorano v soboto, 7. decembra, ob 6.30 zvečer. Povedali so mu, da pripravljajo opereto »Miklavž prihaja«, katero je napisal pred leti dr. Jerko Gržinčič. Sv. Miklavž jim je odgovoril pritrdilno in dodal, da se bo lahko s starši otrok srečal že od 5.30 pop. naprej, pod staro cerkvijo. Sedaj pa nadaljujemo z dopisovanjem med otroci Slovenske šole in sv. Miklavžem.



voriti in poslušati pristno slovensko besedo, kakor tudi narčneje v tvojem koncu Slovenije. Upam, da te bo to spodbudilo, da se boš še bolj potrudil v slovenski šoli in da boš še drugim za vzgled.

Sv. Miklavž

Dragi sv. Miklavž,

Jaz sem Urška Pišorn. Hvala za vse kar si lani prinesel moji družini. Jaz sem osem let stara. Moj rojstni dan je osmega junija. Jaz hočem biti učiteljica.

Jaz nočem nič darila. Mi imamo toliko stvari. Če boš prišel k moji hiši ti bom pustila mleko in piškote!

Koliko si velik? Kako si ti? Jaz sem dobro.

Urška Pišorn

O ti moja Urška,

Kar v redu sem, hvala. Ti si me pa res presenetila z izjavo, da nič ne pričakuješ od mene. Upam, da ne boš preveč jezna, če te vseeno kakšno malenkost potisnem v čeveljček, ker se tako trudiš v šoli in doma. Vesel bom mleka in piškotov, posebno če jih boš ti pomagala speči.

Koliko sem velik? vprašaj. Ne vem, če sem se zadnja leta kaj skrčil, ampak nazadnje sem imel noge tako dolge, da so dosegle ravno do tla.

Sv. Miklavž

Dragi sv. Miklavž,

Moje ime je Andrej. Jaz sem dobro. Jaz hočem »Gameboy« in en mali »gumball machine«, iz katerega letijo krogce zvečilnega gumija. Prosim tudi za videokaseto »Space Jam« in eno »I Spy« fantazijsko knjigo. Rad bi tudi kip zlatoroga (unicorn?). Hvala za vse.

Andrej Mejak

Dragi Andrejček,

Prosiš za »Gameboy«; upam, da so jih angelci dovolj pripravili, saj skoraj vsak drugi otrok, zlasti fantje, prosi zanj. Ostale reči so pa res ne navadne. Rad bereš knjige, kaj ne? In zanimajo te zlatorogi? Potem boš moral prebrati legendo, ki opiše, kako je nastal zlatorog. Ob jezeru v Kranjski Gori stoji res krasen kip zlatoroga. Mogoče, ko boš slednjič v Sloveniji, se ga boš lahko ogledal. Tudi ena od lepih Avsenikovih pesmi opiše to legendo. Ko tako rad poješ, mogoče jo poznaš? Pridno se uči še naprej, in ubogaj starše.

Sv. Miklavž

Kaj se dogaja v Sloveniji? Berite Ameriško Domovino in boste vedno zelo na tekočem!

mojega obiska gotovi. Če ne, ga pa mogoče dobiš za rojstni dan ali pa za božič. Tudi avtomobilčkov je nekaj. Za velike avtomobile bo pa bolj težko, ker imam en kup pisem od 16-letnih otrok in tudi od starejših, ki vsi prosijo za velike avte, eni hočejo lepe, drugi hitre. Celo odrasli so letos navali na nove avtomobile. Pa mi je zelo prizadela stavka pri General Motors, tako da nam še danes manjkajo nekateri deli. Mogoče ti poznaš kakšnega, ki bi mi lahko preskrbel rezervne dele?

Kar pridno moli naprej in pomagaj ljudem, kadar imaš priliko in ti bo Bog vse poplačal. Stari mami pa le kaj piši, da ji ne bo preveč dolgčas po tebi. Tudi mami in atiju lepo pomagaj in jih ubogaj.

Sv. Miklavž

Dragi sv. Miklavž,

Moje ime je Marija. Stara sem že šest let. Hvala ti za darilo, ki si mi ga prinesel lansko leto. Sem pridna v šoli. Prosim, če mi prineseš Barbiko, rokavice, kapo, šal, in bonbone. Hvala lepa.

Marija Sedmak

Moja draga punčka,

Že šest let si stara? Kako hitro rasteš. Gotovo se rada igraš v snegu, ko prosiš za kapo, rokavice in šal. Ali bi pa rada oblekla sneženega moža, da ga ne bo zeblo, ko se boš v hiši igrala z Barbiko?

Zraven tvojega imena je veliko zvezdic v moji knjigi. Kar pridno se uči naprej in moli in te bom rad obiskal.

Sv. Miklavž

Dragi sv. Miklavž,

Jaz sem Pavle. Star sem devet let. Sem priden v šoli. Letos bi jaz rad Lego kocke, piškote in čokolado.

Hvala ti že vnaprej.

Pavle Sedmak

Dragi Pavle!

Vem da se trudiš da bi bil zelo priden, čeprav ni vedno tako. Letos si že tudi ministrant, kaj ne?

Si obenem priden in podjeten. Prejel smo tvojo specifikacijo za Lego kocke: reklamno sliko iz časopisa za model »Space Android Base«. Potrudil se bom, da ti prinesem to ali vsaj kaj sličnega. Upam, da boš zadovoljen in da boš še naprej priden.

Sv. Miklavž

Dragi sv. Miklavž,

Kako ste? Jaz sem bil res priden ta teden in vsaki teden. Jaz bi rad »Gameboy«.

Upam, da boste veseli, ko pridete k Mariji Vnebovzeti. Jaz komaj čakam božiča, ko bo vsa družina skupaj. Tvoji Joško Stepec

Joško Stepec

Predragi moj Joško,

Hvala, sem kar dobro. Vidim, da se zelo trudiš, da bi bil še bolj priden zdajle, ko se bliža moj obisk. Moji angeli mi vse poročajo. Tudi tvoja učiteljica mi je dala vedeti, da se zelo trudiš v slovenski šoli.

Lahko ti povem skrivnost? Pa da ne boš nobenemu naprej govoril! Tudi jaz sem se že igral z »Gameboy«, seveda ko so drugi spali, da se mi ja ne bi kdo smejal in rekel, da na moja stara leta se še vedno rad igram z igrači. Tudi pri vas je možno, da se ga bo ati kdaj naskrivaj sposodil.

Če me boste tako lepo tudi letos sprejeli kot lani, bom zelo zadovoljen. Opereta od dr. Jerka Gržinčiča je krasna, in ste jo lepo izvedli. Sam bral, da jo boste tudi letos predstavili. Kar pridno tako naprej. Vem, da vlagate veliko truda v vaje.

Tudi če ne bi bilo nobenih daril, je božič lep ravno zaradi tega kot praviš ti, Joško. Imate res lepo družino in letos je celo eden več — tvoj novi bratranec, ki je tudi v veliko veselje svoji mami in atiju.

Sv. Miklavž

Dragi sv. Miklavž,

Jaz sem Andrej. Pišem se Pišorn. Sem 5 let star. Jaz sem zelo, zelo priden. Jaz kidam sneg in se ran sankam in smučam. Ali se ti rad smučaš?

Prosim, hočem kolo ker se rad vozim z njim. Rad bi takega, ki ima deset brzin. Moja mama in ata sta pridna in jih imam rad. Imam dve stari mami in dva stara ata, samo ena stara mama in eni stari ata sta že umrla.

Rad delam na hišah, ker imam rad orodje. Tudi kuham rad — naredim »chili« in solato. Letos ti bomo pustili piškote s čokoladnimi drobcami.

Se par vprašanj. Koliko je visoka tvoja kapa? Koliko kg tehtaš? Tvoj,

Andrej Pišorn

Zelo, zelo priden Andrej,

Jaz se že dolgo nisem smučal, ker imam premajhne čevlje za smučanje in me žulijo. Moram vprašati Krišpina, če bi mi lahko nove naredil po praznikih, ko ne bo tako zaposlen. Imam pa rad sneg in zimo, sploh če je lahko opazam iz toplega.

Vem da si rad aktiven. Prosiš za kolo z desetimi brzina. Kam se ti pa mudi? Zakaj (dalje na str. 12)

## MALI OGLASI

FOR RENT

Modern 3 room apt., next to Slovene Home for the Aged, off Neff Rd. Call 531-5754 or 951-3087. (x)

## Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)  
391-4000

(FX)



## Učenci sobotne Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti pisali sv. Miklavžu, on jim pa z veseljem odgovarja

(nadaljevanje s str. 11)

se ne bi raje vozil s takim, kot so jih otroci včasih imeli in ki je imel še več kot deset brzin? To je takšen ko, če počasi pritiskaš na pedala, gre počasi, če hitro pritiskaš, pa hitro leti. Ima neumejeno število brzin, odvisno od tistega, ki ga pelje.

Tvoja stara mama Elizbeta in stari ata Jože te ponosno gledata iz nebes. Spomni se jih v molitvi!

Vprašaš za mojo kapo, ki si imenuje mitra. Imam čisto novo letos, mi jo je škof Metod Pirih preskrbel. Koliko tehtam pa ne vem. Ravno kar so si angelci sposodili tehtnico, da pretehtajo vse zaboje. Zato ti ne morem povedati. Vem pa, da če mi boš pustil kakšne dobre piškote, bom moral januarja spet na dieto!

Sv. Miklavž

Dragi sv. Miklavž,

Kako ste? Jaz sem zelo pridna. Jaz pomagam mami v hiši. Tudi pazim na mojega majhnega brata Johnnyja. Jaz bi rada eno Barbiko. Bom hvaležna, če mi jo lahko prinesete. Hvala lepa,

Kati Štepec

Preljuba Kati,

V moji knjigi so angelci zapisali celo vrsto zvezdic zraven tvojega imena. Kar pridno naprej pomagaj mami in pazi na bratca. Če bo le mogoče, se ti bo izpolnila želja do Barbike. Moj krojač Gerard že tri dni šivanko urno vodi, da bi naredil čim več lepih oblek za vse Barbike, za katere so prosile deklice.

Sv. Miklavž

Dragi sv. Miklavž,

Kako si. Jaz sem 5 let stara in hodim v vrtec pri sv. Mariji Vnebovzeti. V nedeljo, 10. novembra, je moj razred nastopil na banketu ob 90. obletnici fare in je bilo res lepo. Ali si ti nas videl?

Lepo te prosim, letos, za punčko »Baby All Gone«.

Zbogom,

Katarina Dolinar

Moja predraga Katarina,

Hvala, star sem, ampak še kar krepak. Seveda sem videl vaš vrtec pri nastopu. Najbolj všeč mi je bila pesem »Barčica po morju plava«. Tudi škofu Pirihu je bila všeč, zlasti ko je on iz Kobra, ob morju. Imeli ste zelo lepe barčice, valove, in drevesa tudi; najlepši pa so bili vaši obrazi!

Če še niso »vse odšle«, bom ti prinesel punčko, za katero prosiš. Upam, da boš zadovoljna tudi s kakšno drugo punčko, če jih bo zmanjkalo. Pridna ostani in pazi na sestričko Marino.

Sv. Miklavž

Dragi sv. Miklavž,

Kako ste? Jaz bi rad kolo za božič. Jaz sem bil sorazmerno priden letos. O, še nekaj, spomnil sem se, da bi tudi rad sanke. Te bom čakal ob polnoči! Tole in bratovo pismo je pre-

vedla moja učiteljica, ker sva komaj začetnika pri slovenščini. Ljubezniv,

Štefan Simončič

Dragi Štefan,

Zelo sem ponosen na tebe in brata, da se tako trudita pri nalogah in v šoli. Veliko sta se že naučila.

Za obisk ne morem obljubiti točno za ob polnoči. Imam veliko otrok za obdariti, zato nikar me ne čakaj, pojdi raje počivat, da bo zjutraj preje ostal in pogledal kaj sem ti prinesel. Upam, da boš zadovoljen.

Sv. Miklavž

Dragi sv. Miklavž,

Kako je s teboj? Vem da si zaposlen te dni, ampak par stvari bi te rad prosil. Želim si tri igre — »Guess Who«, »Jenga« in »Electronic Hot Spot Basketball«. Tudi zbirka Garfield-ovih nedeljskih risank bi me razveselila. Če bi mi rad še kaj prinesel, dodaj še flanelasto srajco (samo ne zeleno, prosim, imam več zelenih). Želim ti lep božič. To pismo je prevedla moja učiteljica.

Erik Simončič

Dragi Erik,

Res je, da so ti zadnji dnevi zelo živahni pri nas. Veliko je priprav. Sliši se petje, vidi se cvetje, vse vrvi, veliko se godi. Cecilija že na citre oglašča. Zaboje se pripravljajo, imajo jih že sto za na Zemljo. In Gerard že tri dni nam šivanko urno vodi. Meni se zdi, da je pripravil kar nekaj novih flanelastih srajc in upam le, da niso vse zelene. Če ne, bom pa jaz ti kaj drugega prinesel od stvari, katere ji naštel.

Še naprej bodi tako priden kot doslej.

Sv. Miklavž

Dragi sv. Miklavž,

Kako si? Moje ime je Michael Žudič. Bom dvanajst let star 15. decembra. Kdaj je pa vaš rojstni dan? Hodim v 6. razred in se zelo dobro učim. Mene veseli nogomet, košarka, video in računalniške igre. V poletju 1997 bi rad šel v Slovenijo obiskat moje sorodnike. Rad bi Vas vprašal, kako pridete k nam iz nebes?

Prosil bi Vas, če bi mi lahko prinesli Adidas Samba čevlje ali Sim City 2000 računalniško igro, s katero bi se tudi lahko igrala moj brat in sestra. Jaz bom vesel, če mi prinesete samo eno stvar. Hvala in vesel božič. Vaš vdani

Miha Žudič

Dragi Mihec,

Že lani si mi pravil, da si velik športnik! Lepo da si nadaljeval. Zvedel sem, da si res zelo priden v šoli, da celo tekmuješ za Forest Park na Quiz Bowl ekipi. Priden fant!

Želim ti srečen rojstni dan že zdaj. Na moj rojstni dan se je že zdavnaj pozabilo. Praznujem pa god 6. decembra. Zato na večer 5. decembra obiskujem vse pridne otroke.

Z nebes se pa kar prikažem, saj sem svetnik. Ni čisto nič

teško, kar zamislim si, kje moram biti in tam sem. Šele ko pridem na Zemljo je včasih zapleta, zlasti če je sneg. In ponekod imajo strme stopnice. Ampak, kaj bi to razlagal!

Raje te napišem, da se lepo učiš slovensko govoriti. Ti bo prav prišlo ne samo poleti v Sloveniji, ampak tudi drugje v življenju. Si skromen, da prosiš samo za eno stvar, in še to bi delil z bratom in sestrico. Potrudi se bom in kaj lepega prinesel.

Sv. Miklavž

Kljub visoki starosti, ima sv. Miklavž dober spomin in zapomnil si je neljubega spodrsljaja, ko lani ni odgovoril na pismo, ki ga je naj bil naslovil Matija Ribič. Letos se za to opravičuje in naslavlja sledeče besede na Matijeta:

Dragi Matija Ribič,

Prejel sem tvojo razglednico iz Mehike! Hvala lepa. Upam, da nisi obupal, ko ti nisem lani odpisal na pismo. Prejel sem ga in nekam založil. Vem, da se pridno trudiš, da bi se naučil čim več slovenščine. Lepo sodeluješ pri berilih in prošnjah pri mašah, tako tudi pri nastopih na odru. Kar korajžno naprej! Upam, da si bil zadovoljen z darilom lani, in da boš letos tudi. Na svidenje!

Sv. Miklavž

Dragi sv. Miklavž,

Dober dan! Moje ime je Michelle Žudič. Stara sem deset let. Koliko pa ste vi stari? Hodim v peti razred v Forest Park šoli. Imam dva brata, Michaelna in Daniela.

Rada igram klavir, najraje božične pesmi. Zelo rada igram tudi nogomet. Kaj pa Vi delate v nebesih?

Mogoče bom šla spomladi v Francijo s sošolcem. Zanima me, kako drugi otroci po svetu živijo. Ne znam francoski jezik, ampak se ga bom naučila, tako kot se učim slovenščine.

Prosim, če le morate, prinesite mi en mali fotografski aparat, da bom lahko slikala, kje sem hodila in kaj sem delala. Ampak najbolj bi pa rada malega psička, posebno pasme »Golden Retriever«, ker so tako luštni in ljubezniivi.

Upam, da ostanete zdravi, da se boste vrnili k nam drugo leto. Tvoja

Michelle Žudič

Moja ljuba Michelle,

Napisala si lepo pismo. Sem ga bil zelo vesel. Vem, da si tudi ti zelo pridna. Res lepo igraš klavir. Ali znaš zaigrati kakšno slovensko pesem na klavirju? Pri nogometu si pa neverjetno hitra.

Kaj delamo v nebesih? Slavimo Boga, pojemo, rajamo, poslušamo otroške želje in molitve vseh Zemljanov. Ta teden se pa berejo vaša pisma, čistijo zvezdice, pripravljajo kožuhe hermalinove, in tople kapice — in pripravljajo darila. In če včasih slišiš, kako grmi iz nebes, se ne boj. To so

## SKD in javna občila

(nadaljevanje s str. 10)

je bil časnik *Slovenec*. V začetnem obotavljanju ga je prehitel projekt *Slovenske novice*. Kmalu nato projekt *Republika*. V želji, da se vstopi še na področje radia in TV, sta ob nemajhni podpori SKD nastala projekta *Radio Ognjišče* in *TV 3*.

Moralna obveza do desnega oziroma konservativno usmerjenega pola v državi Sloveniji je bila v SKD zelo navzoča. Stranka je bila prepričana, da je dolžna poskrbeti za pluralnost javnih občil. Najprej kot vodilna stranka v Demosu, kasneje kot vladna stranka.

Pri aktiviranju vseh potencialov za navedena občila je bilo velikokrat slišati stališče, da so ti projekti bolj ali manj problem SKD in drugih dobromislečih ljudi v slovenskem prostoru. Gmotne težave, ki spremljajo vsak projekt z nezanesljivim začetnim financiranjem, so načele začetno voljo aktivnih sodelavcev. Projekti so bili v zadnjih letih zato velikokrat preverjeni glede na realizacijo in sposobnost obvladovanja težav.

Zanimiva je skoraj fanatična skrb za analitičnost pri finančnem poslovanju projektov, čeprav je lahko skoraj vsakemu pravemu podjetniku jasno, kje pravzaprav tiči zajec. Prav fanatičnost pri analitiki poslovanja namesto poudarjene podjetnosti in obvladovanja medijske profesionalnosti je večkrat predstavljala navidežno skrb posameznih sobesednikov. Veliko teh se je v obdobju 1990—1996 zvrstilo ob navedenih projektih.

Navadno je po vseh razmišljanjih in analizah, tako kot vedno, ostala peščica navdušencev, ki je s strani poganjala materialno kolesje.

Ob vseh velikih besedah o demokraciji in slovenski pomladi pa ostajajo pred vsakdajšnjikom vedno zelo banalne stvari. Prav ob teh pa si lahko izpraša vest vsak človek sam zase.

### Situacija po volitvah

Slovenija je na volitvah izročila štafetno palico povečanega zaupanja iz rok SKD v roke SLS in SDS. Karte so se na desnici bolj ali manj premešale tako, da ima stranka SKD bistveno manjši vpliv in tudi znatno manjšo odgovornost

samo angelčki, ko kegljajo.

Upam, da se boš lepo imela v Franciji. Si kar korajžna, da se upaš v svet. Boš sigurno imela lepa doživetja in lepe spomine. Tudi jaz bom pogledal za kakšen fotoaparata. Za pse pa raje pustim, da starši sami poskrbijo. Veš, jih težko spravim v zaboje in potem še celo pot mi delajo različne težave. Zato upam, da ne boš zamerila, če to prepustim kar staršem.

Hvala za tvoje lepe želje. Tudi jaz upam, da se bomo drugo leto videli, srečni in zdravi, če Bog da.

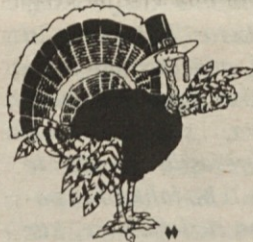
za naslednje parlamentarno obdobje. Predstavlja lahko neki opozicijski blok, ne more in ne sme pa obdržati vloge, ki jo je imela do zdaj. Pred to dejstvo so jo postavili volilke in volilci z morda preveliko dozo presenečenja, vendar je prodajanje megle o relativnem uspehu stvar prepričanja posameznika.

Odgovornost za podporo občilom na slovenski desnici ali občilom, ki profilirajo konservativno evropsko misel, je tako v okviru spomladanskega loka strank prešla iz rok SKD v roke SLS in SDS. Morda bodo v naslednjih tednih nastale v slovenskem medijskem prostoru spremembe, to pa je samo znak, da je stranka SKD prepoznala v celovitosti realno podporo slovenskega prostora in da nima več nobene zavezujoče moralne obveze za njihov obstoj.

Kakršno koli izražanje zaskrbljenosti in pritajeno pridušanje, da so konservativna občila potrebna je nepotrebno in, milo rečeno, mazohistično. Mazohizem v občutenem trpljenju pa Slovencem ne pristoji, mar ne? Zavihati bo treba rokave in zavestno ter trdno sodelovati in delati! Če pa bo v nadaljevanju pri obnavljanju konservativnega duha v taki ali drugačni obliki s kadri sodelovala tudi stranka SKD, bo najbrž z lahkoto presešla raven moralne podpore, ki jo je prejemale do zdaj.

SLOVENEK

14. november 1996



## MALI OGLASI

Experienced Housekeeper wanted. For Bratenahl home. Part time/Own transportation References. Call 541-2915.

EUCLID. Upper floor of two-family. 3 bedrooms with 1½ baths. On Lakeshore near shopping and transportation. Rent \$650 per month. Year lease a minimum. Call Darlene Vukcevic at 953-3440 and leave message, or 944-9600 for information.

Visit Our Slovene American Auto Repair Shop!  
**NOTTINGHAM AUTO BODY & FRAME**  
Frame Straightening  
Collision Repair  
Painting  
19425 St. Clair Avenue  
Tel. 481-1337  
Michael Bukovec, Owner

Prijatelj's Pharmacy  
St. Clair & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI  
DRŽAVE OHIO - AID FOR  
AGED PRESCRIPTIONS



## Formula 3 + 1 ali 4 + 1

Nekateri napovedujejo nadzor, kako bodo poslanci glasovali za mandatarja — LDS bi za predsednika DZ rada Janeza Podobnika, SLS pa Jožefa Školča

Ljubljana — Po sinočnjih (i.e. = 19. nov.) pogovorih štirih predsednikov strank, dr. Janeza Drnovška, Marjana Podobnika, Janeza Janše in Lojzeta Peterleta, ni prišlo do kompromisa glede mandatarja. Na formulo 3 + 1 liberalni demokrati odgovarjajo s ponudbo 4 x 1. Pogovori naj bi se v enaki sestavi nadaljevali prihodnji (i.e. = ta) teden. Danes so se vnovič srečali predsedniki pomladnih strank, v gostilni Urška pa so se danes za zaprtimi vrati sestali poslanci treh pomladnih strank.

V ozadju pogovorov o koalicijah poteka preštevanje glasov za mandatarja, pri katerem vztrajata tako Drnovšek kot Podobnik. Kljub tajnemu glasovanju za mandatarja nekatere poslanske skupine že napovedujejo, da bodo nadzorovale, kako bodo glasovali njihovi poslanci. Možnosti koalicijskih povezav bodo bolj jasne šele po konstituiranju parlamenta in glasovanju o mandatarju, ki mu bo predsednik države dal mandat za sestavo vlade; tukaj je ključno vprašanje, komu bo uspelo zbrati 46 glasov.

Po včerajšnjem pogovoru LDS ostaja odprta tudi za povezavo s temi strankami, vendar ne po formuli, ki bi pomenila dvojnost meril, so povedali na tiskovni konferenci. Torej ne po formuli 3 + 1 ali 1 + 3, ampak po formuli 1 + 1 + 1 + 1, pri čemer je število enic odvisno od potrebne večine in možnosti strank za konsenz o ciljih, programu in načinu delovanja koalicije.

LDS se zavzema za sredinsko vlado in sredinsko koalicijo, je povedal Gregor Golobič. Izidi volitev po njegovem pomenijo, da naj dr. Drnovšek nadaljuje z vodenjem slovenske vlade, v to vlado pa naj se vključijo tudi tisti, ki obljublajo nekaj svežega vetra. Na vprašanje, ali je možna tudi koalicija s SDS, je dejal, da LDS ni nikoli izključevala možne koalicije s katero koli od strank.

Pogovori, ki jih je s strankami opravil Drnovšek, niso bili namenjeni v prvi vrsti vprašanju koalicijskega povezovanja. V pogovorih pa se je izoblikovala skupno mnenje, da Slovenija potrebuje stabilno vlado in da naj to vlado sestavljajo in vodijo čim boljši ljudje. Marjan Podobnik je včerajšnji sestanek predsednikov strank opisal kot »programski, pa tudi širši pogovor«. Poleg koalicije so se predsedniki pogovarjali tudi o volilnem sistemu: kaj je zdajšnji sistem prinesel posamezni stranki, kaj bi bilo treba v njem spremeniti, če bo ostal tudi po referendumih (dvigniti prag in odpraviti nacionalne liste, denimo).

Na sestanku menda niso omenjali razdelitve funkcij v parlamentu in izvolitve predsednika državnega zbora, čeprav bi bila ta mnogo lažja, če bi bila vladna koalicija do takrat (28. nov.) znana. V tem trenutku velja, da se bo prav ob izvolitvi predsednika državnega zbora pokazalo, katera stran — pomladne stranke ali LDS in preostale stranke — ima v resnici večino, s katero lahko izvoli tudi mandatarja. V kuloarjih kroži mnogo imen kandidatov za predsednika DZ (od Lojzeta Peterleta ali Izidorja Rejca iz SKD do Janeza Janše iz SDS), najresnejši pa sta dve. Tako v LDS prisegajo, da je zanje najboljši med doslej znanimi kandidati za predsednika državnega zbora Janez Podobnik (SLS), v SLS pa bi najraje videli, če bi LDS sprejela ponudbo pomladnih strank in bi Jožef Školč prevzel predsednikovanje DZ.

Vladimir Vodusek, Dejan Pušenjak

Delo, 21. novembra 1996

## Sestavljanje koalicije bo predvsem »vojna živcev«

V LDS so še vedno prepričani, da bo mandatarstvo za sestavo vlade dobil dr. Janez Drnovšek in da bo v parlamentu zbral dovolj glasov za potrditev

Ljubljana, 14. novembra — Prvi znak, kakšno koalicijo in vlado bomo dobili, bo seveda potrjevanje mandatarja v parlamentu. Medtem ko so v Liberalni demokraciji Slovenije prepričani, da bo mandatarstvo ponujeno predsedniku stranke dr. Janezu Drnovšku in da bo v parlamentu dobil tudi zadostno podporo in sestavljal prihodnjo koalicijo, v Slovenski ljudski stranki zagotavljajo, da bodo pomladne stranke ostale in nastopile enotno ter dosegle, da bo parlament — če ne prej, pa bo Drnovškovega pacu — za mandatarja potrdil predsednika SLS Marjana Podobnika.

V LDS računajo na to, da bo sestavljanje koalicije »vojna živcev« in da bo zmagal tisti, ki mu jih bo do konca uspelo ohraniti mirne. Sedanja, navidez zapleteno ali celo brezizhodno situacijo opisujejo kot nadaljevanje volilne kampanje oziroma kot »vojno

tudi ne pričakujejo.

Zato liberalni demokrati zase pravijo, da nimajo razloga za paniko in da bo predsednik republike Milan Kučan zagotovo predlagal dr. Drnovška za mandatarja. Prvič zato, ker je menda tudi po njegovem mnenju Drnovšek najboljši kandidat za predsednika vlade; drugič zato, ker je tako tudi prav, saj je na volitvah dobila največ glasov in s tem mandat volivcev za sestavo vlade prav LDS; tretjič pa tudi zato, da se Drnovšek, če mu ne bi uspelo voditi vlade, ne bi odločil konkurirati na prihodnjih predsedniških volitvah čez leto dni.

Čeprav imajo tako imenovane pomladne stranke v parlamentu 45 glasov, v LDS menijo, da bo Drnovšku uspelo. Morda bi se tak izračun izšel, če bi liberalni demokraciji uspelo za spoštovanje »volje volivcev«, ne pa strankarske discipline, navdušiti še kakšnega novo izvoljenega polanca pomladnih strank in če bi tako imenovani levi blok enotno podprl Drnovška za mandatarja.

Vendar je združena lista že zavrnila tak izračun in napovedala, da v LDS ne morejo računati na njenih devet glasov in da stranka Drnovška tokrat ne bo podprla, tako kot je naredila pred štirimi leti. To pomeni, da bodo v LDS morali spremeniti prvotni načrt, po katerem naj bi Drnovšek, računajoč na enotno podporo levega bloka, dobil mandat za sestavo vlade, strankini lobisti pa bi medtem poiskali kak glas v tako imenovanem desnem ali desnosredinskem bloku in razdrli vezi med pomladnimi strankami.

Se pravi, da bi ločili SLS in SKD od SDS, nato bi Drnovšek v koalicijo povabil prvi dve stranki (ki bi se v perspektivi lahko tudi združili v eno) in sestavil vlado, ki bi imela v parlamentu 54 glasov in v kateri bi imeli dve pomladni stranki štiri poslanske sedeže v parlamentu več od LDS.

Eden glavnih argumentov, ki bi jih liberalni demokrati uporabili za prepričevanje SLS in SKD, bi seveda bil, da je koalicija pomladnih strank predvsem v interesu SDS, saj naj bi ta stranka v karkšni koli drugačni različici ostala v opoziciji.

Z vztrajanjem pri povezavi pomladnih strank naj bi zato SLS in SKD predvsem delali uslugo socialdemokratom, saj imata obe stranki tako rekoč zagotovljeno mesto v kateri koli vladi — v stabilni z LDS,

kjer imata med drugim tudi večino, poleg nje pa bi takšna vlada imela tudi zadostno večino v parlamentu, ali v nestabilni s SDS, ki ne preseže polovice sedežev v parlamentu in je zato obsojena na neprestano »miniranje« vladnih predlogov v parlamentu.

Kljub temu, da v LDS ne morejo več računati na enotno podporo levega bloka ob potrjevanju Drnovška za mandatarja, še vedno pravijo, da nimajo razlogov za paniko. Generalni sekretar LDS Gregor Golobič pravi, da LDS »nikoli ni in je tudi zdaj ne zanima koalicija, ki bi polarizirala in temeljila na 46 glasovih. Te volitve so pokazale, da Slovenci želijo vlado, ki bi povezovala, ne pa ločevala, kar je poleg LDS poudarjala tudi SLS«. Zato se v LDS pripravljajo na prevzem mandatarstva in razgovore o koaliciji z vsemi strankami.

### Drža pomladnih strank

V pomladnih strankah so, seveda v nasprotju z LDS, prepričani, da Drnovšku ne bo uspelo zbrati potrebnih 46 glasov za potrditev mandatarstva. Janez Podobnik, po mnenju mnogih »ideolog« Slovenske ljudske stranke, pravi, da tako kot niso »požrli« nobene druge doslej dane besede, tudi obljube o oblikovanju pomladne koalicije ne bodo.

Podobnik tudi dvomi, da bi predsednik republike predlagal mandatarja, za katerega bi bilo jasno, da ne more dobiti večine v parlamentu. In ker so stranke pomladi skupaj dobile več glasov kot LDS, bi po mnenju prvaka SLS parlament moral odločiti o Marjanu Podobniku kot kandidatu za sestavljalca in predsednika vlade.

Ko bi bil — če bi bil — Marjan Podobnik potrjen za mandatarja, bi tri pomladne stranke v koalicijo povabile še LDS. Z vprašanjem, ali bi LDS v to privolila, se Podobnik ne ukvarja, ampak odgovor prepušča liberalnim demokratom.

Če pa bi Drnovšku vendarle uspelo v parlamentu pridobiti dovolj glasov za mandatarstvo, bo po Podobnikovih besedah najprej treba opraviti analizo prihodnjih ravnanj in resen pogovor med pomladnimi strankami. O vstopanjih v takšne ali drugačne koalicije pa se bo seveda morala odločiti vsaka stranka posebej.

Dejan Pušenjak

Delo, 15. nov. 1996

*Op. ur. AD: Ta članek je sicer malce zastarel, vendar prikazuje razmerje sil v precej zanimivi luči. Služi naj kot kontekst za dogodke, ki se bodo še razvijali. Zaradi najnovejše stavke pri časniku Slovenec smo za vire prikrajšani in se naslanjamo predvsem na to, kar priobčuje Delo in kar nam občasno faksirajo od SDS iz Ljubljane ter od drugih virov tu v ZDA in iz Slovenije.*

za pozicije; ta se bo končala, ko bo predsednik LDS dr. Janez Drnovšek v parlamentu potrjen za mandatarja. O možnih drugačnih razpletih menda ne razmišljajo, ker jih

### V LJUBEČ IN BLAG SPOMIN

ob prvi obletnici, ko je bil poklican od nas naš skrbni mož in oče, stari ata, brat in stric



Ivan (John) Cendol  
Umrl 1. decembra 1995

*Eno leto Te zemlje krije,  
v temnem grobu mirno spiš;  
srce Tvoje več ne bije,  
bolečin več ne tpiš.*

*Nam pa žalost srca trga,  
rosijo solze nam oči;  
dom je prazen in otožen,  
odkar Te več med nami ni.*

Žalujoči:

Žena Ana

Hčerke:

Roseann z družino

Margaret z družino

Sin John Jr. z družino

Sestra Anica z družino (Golop)

Sestra Vera Ivančič z družino

v Kanadi

Sestra Albina Cendol

Brat Jože z družino

Brat Frank z družino

Cleveland, Ohio; Canada

## BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

### Mailing & Shipping Information

We have been in the business of supplying Mailing and Shipping Room equipment and supplies since 1939.

We handle all sorts of staples and staplers, mailing machines and POSTALIA Postage Meters, carton closing tapes — gummed and/or re-enforced and/or otherwise.

### Automation Fastening Co.

(216) 241-4487

1138-58 West Ninth St., Cleveland, OH 44113

## Anton M. LAVRISHA

Attorney-at-Law

(Odvetnik)

18975 Villaview Road  
at Neff

692-1172

Complete Legal Services



## Škof Piri in mons. Petrič v Kaliforniji

(nadaljevanje s str. 10)

odšla v mesto Stockton na pogreb mons. Starca. Gdč. Angela Gospodarič je o tem že poročala v zadnji AD.

Za naša gosta je bil to drugi obisk med nami in čudili smo se, kako sta si mogla zapomniti toliko imen in obrazov. Tako sta te dni obnovila poznanja in spoznala še mnogo drugih Slovencev in Hrvatov. Za vse se res zelo zanimata in vsi smo ju bili zelo veseli. Dva dni sta somaševala za manjše skupine, zbrane na domovih. Za vse je bilo to nepozabno doživetje: sv. maša v domačem jeziku, lepe misli gospoda škofa in tudi slovenske pesmi ni manjkalo.

V četrtek, 7. nov., zvečer se je zbralo veliko Slovencev in Hrvatov v slovenski dvorani v San Franciscu. Pri lepo okrašenem oltarju sta se škofu Pirihi pridružila mons. Petrič in g. David Šrumpf, ki je prišel za to priliko iz Lemonta. Prevzvišeni nas je v obeh jezikih lepo pozdravil in se zahvalil vsem navzočim in posebno tistim, ki so pripravili ta lepi večer. Njegove bodrilne besede, slovenske mašne molitve in pesmi so donele tako lepo, da smo čutili, kot da se je mala dvorana spremenila v lepo cerkev.

Po sv. maši so nas v drugi dvorani že čakale obložene mize. Naše gospodinje se ved-

no dobro izkažejo in nudijo toliko različnih dobrot, moški pa postrežejo s pijačo.

Vsak obisk nas razveseli. Ta obisk je imel pa še prav poseben namen. Škof Piri in g. Šrumpf sta se namreč naslednji dan sestala z našim nadškofom Levada. Vsi smo čakali v skrbeh, kako se bo njihov pogovor o naši zaprti cerkvi razvil. Molili smo in upali. Vrnila sta se z dobro novico, da je nadškof Levada pripravljen govoriti z našimi zastopniki o rešitvi naše cerkve v San Franciscu, ki je edina tu na zahodu.

Napolnjeni smo z velikim upanjem in pripravljeni s skupnimi močmi delati, da bi se v naši cerkvi čimpreje spet brala sv. maša v slovenščini in hrvaščini in da bi spet odmevalo petje našega zbora ob spremljavi orgel, ki že predolgo molče.

Hvaležni smo vsem, ki nas pri tem trudu podpirajo.

Dora Šimenc

## NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 9)

Frances Lausin

Dne 22. novembra je umrla 82 let stara Frances Lausin, rojena Delsanter, vdova po Josephu, mati Janice Iafelice in Carol Becker, 6-krat stara mati, 8-krat prastara mati, sestra Therese Tarantina, Jennie

Pasquale in Nicka, 8 bratov in sester je že pok. Pogreb je bil 25. novembra s sv. mašo v cerkvi sv. Kristine in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Albin Merhar

Umrl je Albin Merhar, vdovec po Helen, oče Dorothy Ramowski in Margaret Simmers, 6-krat stari oče, 2-krat prastari oče, brat že pok. Frances Kostanek in Ann Sternisa. Pogreb je bil v oskrbi Grdina-Faulhaber zavoda na Lake Shore Blvd.

Mary P. Berginc

Umrla je 84 let stara Mary P. Berginc, rojena Rupar, vdova po Franku, mati Charlesa, 2-krat stara mati, sestra Helen Hixon in že pok. Anne Markusic, Josephine Popp, Josepha, Anthonyja, Johna in Frances Rupar. Pogreb je bil 23. novembra v mestu Berea, O., s pokopom na Sv. Križa pokopališču.

George Matic

Umrl je 74 let stari George Matic, rojen 15. julija 1922 v Sarajevu, v ZDA prišel l. 1956 iz Nemčije, mož Ivanke, roj. Stefanic, oče Georgea T. in Vesne M. Matic, 2-krat stari oče, brat Miša (Jug.), zaposlen kot mehanik pri Cleveland Twist Drill vse do svoje upokojitve l. 1985. Pogreb je bil 27. novembra v oskrbi Dan Cosic zavoda na 28890 Chardon Rd. s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

## Slovenske škofovske konference

LJUBLJANA, 25. novembra — Slovenski škofje so imeli v ponedeljek, 25. novembra, v Mariboru svojo 38. sejo. Poleg poročil o svojem delu in o Slovencih po svetu so obravnavali številne vloge in dopise.

V ospredju sta bili dve obsežnejši točki dnevnega reda: zahvalno romanje v Rim in priprave na jubilejno leto 2000. Škofje so se seznanili s programom romanja v Rim od 13. do 15. decembra 1996. Poleg treh euharističnih slavij v večnem mestu bo osrednji dogodek srečanje s papežem Janezom Pavlom II. Slovenska smrčka na Trgu sv. Petra bo v adventnem in božičnem času znamenje naše hvaležnosti Petrovemu nasledniku za njegov obisk.

Slovenski škofje so se seznanili z obsežnimi pripravami na obhajanje jubilejnega leta 2000. V sodelovanju z osrednjim rimskim odborom že deluje tudi slovenski pripravljalni odbor. Intenzivna triletna priprava se uradno začne z letošnjo prvo adventno nedeljo. Po papeževi zamisli naj leto 1997 oznanja Kristusovo skrivnost, leto 1998 naj bo posvečeno Svetemu Duhu in leto 1999 Bogu Očetu. V skladu s tem načrtom so se slovenski škofje dogovorili za pastirsko pismo 1997, ki naj vernikom približa Kristusovo skrivnost v povezavi s krstom in z birmo ob upoštevanju nekaterih misli iz papeževih govorov v Sloveniji.

vodja Tiskovnega urada SSK  
dr. Janez Gril

Ljubljana, 26. 11. 1996 (fax)

— Happy Thanksgiving —



HELEN'S  
BEAUTY SALON

566 East 200 Street  
Euclid, OH 44119

Phone: 531-5240

Lenka Mismas

# Happy Thanksgiving!

## LBS BANK - New York

"Global Banking with the Local, Personal Touch"

LBS Bank offers a wide range of services designed to meet all of your commercial and retail banking needs, including:

Individual/Corporate Checking Account  
Savings Accounts  
Money Markets/CD's/Time Deposits  
Domestic/International Wire Transfers  
Commercial Loans

-Working Capital Facilities  
-Domestic/International Trade Financing  
-Small and Medium Sized Business Loans  
-Loans to Local Companies Under the Community Reinvestment Act

"Where Your Business Comes First"

LBS BANK - NEW YORK  
Manhattan Tower  
12 E. 52nd Street, New York, NY 10022  
Tel. (212) 207-2200 Fax (212) 593-1967  
Telex 229976

New York State chartered bank - A member of the FDIC.

LBS Bank is a wholly owned subsidiary of Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana, Slovenia



Dr. STANE BAH

Windsor, Kanada

## Pomembnost narodnosti in državljanstva za Slovence v domovini in po svetu

*Mediji doma in po svetu veliko pišejo o državljanstvu in narodnosti, še zlasti pa danes, ko se je slovenski narod osamosvojil in ustvaril svojo lastno državo.*

Pred kratkim sem v krogu mojih prijateljev prisostvoval razgovoru o pomembnosti narodnosti in državljanstva za Slovence, živeče v Kanadi. Že v pričetku razgovora smo se razdelili v dve skupini. Prva skupina je trdila, da ima narodnost prednost pred državljanstvom in je torej važnejša, druga skupina pa je trdila, da je državljanstvo pomembnejše.

Se večja polarizacija pa je nastala med nami, ko smo obravnavali temo, da imajo tukaj rojeni potomci tudi domovino v Sloveniji. Pri teh razgovorih sem branil stališče, da je v gotovih primerih važno postaviti državljanstvo na prvo mesto, v nekaterih slučajih pa narodnost.

Ker je bila moja »sredinska« pot nesprejemljiva za moje prijatelje, sem v debati popolnoma »pogorel«. Odločil sem se, da bom priobčil članek s podatki iz obstoječe literature o narodnosti in državljanstvu, ki naj bi služil kot spodbuda za bodoče razprave.

Univerzitetni profesor dr. Tine Hribar je napisal, da Slovenci kot posamezniki še niso narod. (Slovenski svet št. 3, 1992) Smo le ljudstvo, ki je po vsej verjetnosti istega rodu, govori isti ali zelo podoben jezik na zaokroženem ozemlju. Nadalje pravi dr. Hribar, da to, kar nas Slovence kot ljudstvo spreminja v narod, je narodna zavest.

Narodna zavest je kot zavest del ali sestavina duhovnosti, ki je temelj, obenem pa izraz kulture. To potrjuje tudi Tone Cevc v članku Ljudska kultura Slovencev (Slov. svet, št. 5, 1992), ko pravi, da je najpomembnejše znamenje naroda kultura. Ne samo tako imenovana »visoka« individualisti-

čna, ampak še posebno ljudska, ki s svojo vsebino — glasbo, pesmijo, vero, umetnostjo, šegami, navadami, gmotnimi dobrinami — napolnjuje in plemeniti vsakdanje življenje.

Ljudska kultura je tista, nadaljuje Cevc, ki jo je ljudstvo sprejelo za svoje, jo posvojilo in ohranilo iz roda v rod in je s tem postala vogelni kamen narodne identitete. Pomembno vlogo pri tem, pravi Cevc, igra Svetovni slovenski kongres, ki daje priložnost, da se dotaknemo pomena ljudske kulture Slovencev kot ustvarjalke in potrjevalke slovenske identitete. Zavesti pripadnosti narodni skupnosti namreč ne krepki samo skupen jezik, skupna zgodovinska usoda in gospodarska povezanost, pač pa tudi skupna kulturna usmerjenost.

To je tudi osnovni namen Kanadsko slovenskega kongresa (KSK): doseči, da se ljudje slovenskega rodu in porekla po vsej Kanadi čutijo kot posebna svojska skupnost in da prebudi občutje za slovenstvo.

Hrepenenje in končni cilj vsakega naroda je doseči samostojnost. Samostojnost naroda pa se danes določa in meri z njegovo državnostjo. Resnično samostojen narod je le tisti, ki ima svojo lastno državo. Narod, ki ima, oziroma si pridobi državo, imenujemo nacijo, pravi profesor Hribar. Nacija je torej narod plus država.

Narod ima svojo narodno zavest, nacionalno samozavest pa nam daje šele država. Za nas Slovence, ki živimo v Kanadi, ali z drugimi besedami povedano: »kanadska zdomska Slovenija«, smo obvezani gojiti narodno zavest. Ni va-

žno, iz kakšnega vzroka je kdo vstopil v to kanadsko zdomsko Slovenijo, ni ne potrebno ne nujno, da ga to ovira pri opravljanju narodnega poslanstva, kolikor to pripada zdomcem, kajti kanadska zdomska Slovenija je le ena.

Dr. Vinko Brumen pravi, da karkoli Slovenec, pa naj bo v domovini, v zamejstvu ali zdomstvu, napravi kulturno pozitivnega, je slovensko kulturno delo, je delo z narodom, iz naroda in za narod. Vse kar zdomstvo more vrednega storiti, je njegov ljubezenski poklon domovini. (Brumen: Argentinski spisi, Slov. Matica, 1992)

Narodnost je naravna danost, ki nas povezuje, ne moremo pa si je nadeti in tudi ne sneti. Narodnost je neizbrisno znamenje, ki ga nosimo v sebi vse življenje in nas loči od drugih narodnosti. Ker pa smo ljudje različni, je tudi izražanje naše narodnosti različno. Pri enih je narodnost krepka in izrazitejša, pri drugih bolj mlačna in šibkejša, eni jo priznajo, drugi pa celo zatajijo.

Dr. Brumen pravi v svoji razpravi, da so ljudje, ki zatajijo svojo narodnost odpadniki. Vendar pa vsi niso odpadniki v pravem pomenu besede. Kdor se svoje dane narodnosti sploh ni zavedel, je ne pozna, zato je ne taji in ne zavrača, tak človek je lahko le žrtev nevednosti ali zmote.

Pri odpadnikih gre le za priznanje dane narodnosti in za vključitev v kako drugo narodno celoto. Zatajitev narodnosti odpadnika ne odvezuje od naravne narodne pripadnosti. V tem je ravno njihova tragika in krivda, da zatajujejo kar so in hočejo biti nekaj kar niso, zato ne morejo biti življenjsko prisotni, ostanejo le neke vrste spačenci.

Pri pomenu pomembnosti državljanstva sem naletel na

članek iz daljše razprave, ki ga je napisal rev. dr. Mirko Gogala in ga priobčil v Slovenskem izseljenskem koledarju 1996. V tem članku pravi dr. Gogala, da imamo dve vrsti državljanstva. Prvič, državljanstvo, kjer dejansko pripadamo določeni državi. Važno je namreč to, na račun katere države mi kot stalni naseljenci živimo in h kateremu blagostanju smo v prvi vrsti dolžni prispevati. To je naša prava domovina, nova ali pa rojstna, to je temeljni dejavnik našega razvoja, tako osebnega kot skupnostnega, ne pa le nekaj »umetnega«.

Drugič, če gre zgolj za formalno državljanstvo, ki pa ni niti združeno z bivanjem v zadevni državi, pa res nima takega pomena, ker pač ni bivanjske povezanosti in medsebojne odvisnosti. To pa je res zgolj »umetna« zadeva.

To velja na primer za naše slovensko državljanstvo. Dokler živimo tukaj ne živimo na račun Slovenije in tudi ne doprinašamo k njenemu blagostanju. In vendar se mi zdi, da to formalno državljanstvo včasih cenimo višje kot pa naše kanadsko.

Dolga leta je med nami veljalo, da imajo tudi v Kanadi rojeni potomci svojo domovino v Sloveniji. Danes je to bolj redki pojav in se precej splošno priznava, da je Kanada prva domovina tukaj rojenih potomcev.

Pred kratkim sem slišal pritožbo rojaka, ki je bil razočaran nad ljubljanskim nadškofom dr. Šuštarjem, ki je pozdravil v Argentini rojen Slovence na obisku v Sloveniji z besedami: »Dobrodošli v domovino Vaših staršev.«

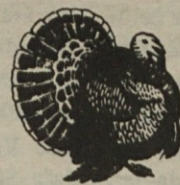
Če kritično presodimo dr. Gogalovo definicijo državljanstva se nam zdi, da je logična in za večino Slovencev sprejemljiva. Manjšina pa bo vztrajala pri tem, da je važna le narodnost in da država nima takšnega pomena, saj je le »umetna« ustanova, kajti država lahko nastane v enem dnevu in

prav tako lahko v enem dnevu izgine. Ker državljanstvo podeljuje državna oblast in ga lahko tudi odvzame, prav tako tudi državljanji lahko odpovedo državljanstvu in ga lahko zamenjajo.

Dr. Gogala zavrača take razlage o državljanstvu in navaja sledeči primer iz Slovenije: »Se posebno bi bilo zanimivo te ideje intenzivneje širiti med desetimi procenti prebivalcev slovenske države, ki niso slovenskega porekla: dopovedati jim, da država Slovenija, v kateri živijo in katere državljanji morda so, je le umetna ustanova, pomembna je le njihova narodnost in povezanost z njihovo očetnjavo. Pa se bo prav kmalu Bosna preselila v Slovenijo.«

V primeru, ki ga navaja dr. Gogala, je dokaj jasno, da je državljanstvo pomembnejše od narodnosti.

Slovenci, ki živimo v Kanadi, smo lahko hvaležni Bogu, da smo prišli v deželo, ki nas je sprejela kot enakopravno skupnost. Kanada se danes smatra kot dežela etnične strpnosti. K temu je veliko pripomogla pametna vladna politika do priseljencev in pa sprejetje zakona o kulturnem pluralizmu (Bill C-93 Multicultural Act of Canada 1988), ki priznava in podpira kulturno in rasno različnost kanadske družbe in daje svobodo vsem etničnim skupinam v Kanadi, da ohranjajo, pospešujejo in delijo svojo kulturno dediščino z ostalimi državljani. Koliko lepše bi bilo življenje v Bosni in Hercegovini ter v marsikaterih drugih deželah širom sveta, če bi tudi med njimi prevladovala takšna narodna strpnost kot jo imamo v Kanadi.



### Gateway Manor Apartments Luxurious Living for Seniors



**2 Bedroom 2 Bath Suites Now Available**

- ✓ All utilities included ✓ 24 hour security
- ✓ Fully Equipped Kitchen ✓ Scheduled Transportation
- ✓ Professional Cleaning Once a Month
- ✓ Availability of Dining Facilities on Property

For additional information call Kari 383-1459

#4 Gateway Drive Located just off E. 200 St. & I-90, Euclid, Ohio

Jerry Grimm  
Property Manager  
(216) 383-1459

Kari Vohnout  
Manager  
(216) 383-1459



## Misijonska srečanja in pomenki

### 1159. MZA Fairfield-Bridgeport Connecticut,

je imela v septembru drugo mašno kolekto za slovenske misijonarje. 24. novembra so spet, z dovoljenjem novega župnika, imeli med slovensko sv. mašo še eno nabirko in so po predsedniku Antonu Malenšku prosili, da bi pri njej imel pridigo pisec MSIP. Isto so za Misijonsko nedeljo prosili iz MZA New York.

Dasiravno bi zelo rad ustregel takim prošnjam, moram pojasniti, da moj predstojnik pripravi naše obveznosti za maševanje po več katoliških farah navadno za 6 mesecev naprej in je zelo težko dobiti prosto nedeljo na kratko sporočilo. Lepo prosim, da za slična vabila vsak odsek MZA sporoči vsaj kak mesec ali raje več preje, da po možnosti skušam svojo odsotnost kriti s sobratom, ki bi mogel moje mesto takrat prevzeti.

Da sem moral letos tu v bližini dveh skupinam odreči njih iskreno prošnjo mi je iskreno žal. Upam, da so tudi v Fairfieldu tokrat sami vse lepo izpeljali. Za drugo leto so se pa že domenili za Telovo nedeljo (praznik Sv. Rešnjega Telesa), kot prejšnja leta, za banket po procesiji in bo g. Malenšek predlagal datum župnijskemu svetu, ki take zadeve ureja in dovoljenje omogoči. G. kaplan Dimič je tokrat gotovo duhovnega vodja MZA lepo nadomestil.

G. Malenšek je sporočil, da je pionir Karl Klesin v bolnici. Molimo zanj!

#### Darovala sta spet zadnje tedne

dva Neimenovana dobrotnika iz Minnesote, ki ne poznata osebno nobenega misijonarja, pa vendar želita vsako leto pomagati, saj vesta, da ima vsak misijonar ogromno potreb. Darovala sta v čeku \$500.

Pionirka ga. Rose Vičič iz Clevelanda je poslala \$60 kot nova članica Prijateljev radia Ognjišča. Tako njeno, kot g.

Horna članarino bomo sporočili RO že za tekoče leto 1997. Poravnala sta za l. 1997 tudi ga. Anica Tushar in pisec teh člankov.

G. Knez je 18. novembra sporočil tele darove iz Clevelanda: Neimenovana iz Euclida \$500, od tega \$200 za nadškofa dr. Suštarja, \$100 za Karmeličanke v Sori, \$100 za uboge kjerkoli, \$50 za s. Marijo Pavličič na Madagaskarju in \$50 za Skupnost Loyola.

Družina Mirola in Mari Celestina \$140, od tega po \$50 za o. L. Tomažina in P. Opeka ter \$40 za vse. Ga. Antonija Urbančič (po g. Bajcu) \$100. Družina Antona in Marice Lavriša \$60: za brata Jožkota Kramar \$30 in sestro Mileno Zadravec \$30. Ga. Marija Končan, v spomin rajne sestre Zofi Savola, \$50.

NBC televizija je v večernem programu vesti podala 18. novembra statistiko karitativnih darov v ZD. Ugotovljeno je, da največ darov za najrazličnejše potrebe darujejo v Ameriki v novembru in pred božičem v decembru. Med korporativnimi meceni so nekateri darežljivi humanisti, ki dajo tudi po en milijon dolarjev. Največ darov pa prihaja vsako leto ta čas od vernikov raznih

religij, do 50 odstotkov vseh darov. V telefonskem razgovoru je g. Knez lepo izrazil upanje, da bo do božiča letos tudi od MZA dobrotnikov ta dva meseca še veliko blagoslovljenih darov prišlo.

Po letošnji NBC statistiki »Who Cares« bi morali darovati iz korporativne skupine bogatih vsaj desetkrat več, kot ta večina od njih stori. Kristusova napoved še vedno drži: Kako težko bo priti bogatinu v nebesa, če bi bilo lažje kameli preriniti se skozi šivankino uho.

Največ je darežljivosti med skromnimi, ki imajo veliko lastnih potreb, pa radi dobrote srca nikdar na bolj potrebne ne pozabijo.

#### Razdelitev MZA 1996 pomoči

74 misijonarjem smo 18. novembra blagajniku Rudiju Knezu sporočili v Cleveland, da naroči v naši banki 29 čekov za \$39,750. Na Madagaskar in v Zambijo ter večim, ki skupaj delujejo, bomo poslali za vse v skupnosti v enem čeku, s spremnim pismom vsakemu posebej, da ne bo nepotrebne zmede in bo vsak informiran, kaj njemu ali njej pripada.

Med temi 74 je tokrat lepo število laičnih pomočnikov, ki delujejo povečini na afriškem kontinentu in v Papui-New Guinea. Ti dobijo letos spet vsak po \$250, medtem ko gre vsakemu misijonarju, duhovniku, bratu ali sestri po \$500. Nekateri dobijo več, ker imajo več potreb in so z MZA sodelovanjem leta nam vsem v najlepši zgled, kot so oo. Kos, Cukale, br. Kramar, s. Deodata Hočevan, s. Frančiška Novak.

#### Naslednji sunek bo kril bogoslovske vzdrževalnine.

V Sloveniji, mimo dosedanjih v Ljubljani in Kopru, z nekaj dodatnimi šolninami za Maribor, ki ima letos prvič v celoti lastno bogoslovje. Iz MZA Fairfield že slišimo, da so rojaki v skupini večinoma iz Štajerske in da so že sami go-

vorili, da bi podprli kakega mariborskega bogoslovca, kar bi bilo Bogu všeč in dobrodošlo vsem.

Nadaljevali bomo pomoč nadškofiji Kisumu, škofu Gahamanyiju v Butara, Ruanda, kjer je bil naš podpirani letnik osmih diakonov zdecimiran zaradi državljanske vojne in je sedaj škof ravno v zadnjem pismu prosil za pomoč za sedem diakonov, ki bodo drugo leto 1997 že novomašniki in je revščina v državi silna, zlasti med preganjanimi.

V Sloveniji bomo z bogoslovsko akcijo nadaljevali intenzivno, dokler se domovina ne postavi na močnejše noge, vsaj kar zadeva katoliško delovanje škofij v celoti, med vernimi rojaki in rojakinjami. Upoštevali bomo radi želje posameznikov in dobrotnic, kar zadeva posamezne škofije in njih kandidate.

Zaenkrat novih kandidatov v nižjih letnikih v Afriki ne mislimo prevzemati, razen če bo kdo izrecno željo zato izrekel.

Jo bomo spoštovali. Podpri bomo seveda do konca vse že podpirane, ki še študirajo.

Če bo pri zbrani pomoči MZA za 1996 še kaj pri rokah, bomo darovali skromnejše vsote nekaterim našim upokojenim misijonskim garačem ali potrebnim, ki MZA pomoči prosijo ali jo od nas že sem in tja dobivajo.

Pri razdeljevanju smo upoštevali samo prave misijonarje na terenu. Drugim preko MZA pomoč vedno posredujemo, če je dobrotnik sorodnik ali izrecno za koga izven misijonskega delovanja nameni in zato sam daruje.

Začnimo sveti adventni čas v duhu žrtve in priprave na *Rojstvo Gospodovo* v naših srcih in mnogih, ki jim po svojih močeh pomagamo!

**Rev. Charles Wolbang CM**  
St. Joseph's Seminary  
65 Mapleton Rd. P.O. Box 807  
Plainsboro, NJ 08536-0807  
Telefon: 609-520-8839  
Fax: 609-452-2851

### Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD  
5316 Fleet Ave.  
641-0046

Moderni pogrebni zavod.  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE  
PO VASI ZELJI!

Match 5 Numbers  
and You Could Win  
\$100,000!



The Easiest BIG WIN Ever!



FEEL LUCKY TODAY?

Lottery players are subject to Ohio laws and Lottery Commission Regulations.  
©1996 Ohio Lottery Commission William G. Howell, Executive Director, Ohio Lottery

If you play, then this may be the last time you'll have to pack one of these.

*Vesele božične praznike  
in srečno novo leto!*

**Vaše ime**

Vaš naslov

---

*Vesele božične praznike  
in srečno novo leto!*

**Vaše ime**

Vaš naslov

---

*Vesele božične praznike  
in srečno novo leto!*

**Vaše ime**

Vaš naslov

American Home Publ. Co.,  
6117 St. Clair Ave.,  
Cleveland, OH 44103

Dear Sirs:

Enclosed is my check for \_\_\_\_\_ for a  \$36.00 ad;  
 \$24.00 ad;  \$12.00 Christmas ad to appear in  
the Ameriška Domovina.

My name \_\_\_\_\_

My address \_\_\_\_\_

City and State \_\_\_\_\_

## ZeLe Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

*Family owned and operated since 1908*